



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2014/C 194/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2014/C 194/02 C-238/12. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2014. április 30-i ítélete – FLSmith & Co. A/S kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogköre — Indokolási kötelezettség — A leányvállalat által elkövetett jogsértés anyavállalatnak való betudása — Az anyavállalatnak a leányvállalattal szemben kiszabott bírság megfizetéséért való felelőssége — Arányosság — A Törvényszék előtti eljárás — Ésszerű időn belüli ítélethozatal) 2

2014/C 194/03 C-390/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (korábban Unabhängiger Verwaltungssenat de Landes Oberösterreich) [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Hans-Jörg Zehetner által indított eljárások (EUMSZ 56. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — A 15 – 17., 47. és 50. cikk — A foglalkozás megválasztásának szabadsága és a munkavállaláshoz való jog, a vállalkozás szabadsága, a tulajdonhoz való jog, a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jog, a ne bis in idem elve — 51. cikk — Hatály — Az uniós jog végrehajtása — Szerencsejátékok — Valamely tagállam korlátozó szabályozása — Közigazgatási és büntetőjogi szankciók — Nyomós közérdeken alapuló kényszerítő okok — Arányosság). 3

2014/C 194/04	C-475/12. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Fővárosi Törvényszék (korábban Fővárosi Bíróság) [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – UPC DTH Sàrl kontra Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökhelyettese (Távközlési ágazat — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — EUMSZ 56. cikk — 2002/21/EK irányelv — Rádiós és televíziós műsorcsomag határokon átnyúló szolgáltatása — Feltételes hozzáférés — A nemzeti szabályozó hatóságok joghatósága — Nyilvántartásba vétel — Letelepedési kötelezettség).	3
2014/C 194/05	C-26/13. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kásler Árpád, Káslerné Rábai Hajnalka kontra OTP jelzálogban Zrt. (93/13/EGK irányelv — Az eladók és szolgáltatók, valamint a fogyasztók között létrejött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek — A 4. cikk (2) bekezdése és a 6. cikk (1) bekezdése — A szerződési feltételek tisztességtelen jellegének értékelése — A szerződés elsődleges tárgyára, valamint az ár vagy a díjazás megfélemlésére vonatkozó feltételek kizárása, feltéve hogy ezek világosak és érthetőek — Külföldi pénznemben meghatározott fogyasztói hitelszerződések — Az átváltási árfolyamra vonatkozó feltételek — A kölcsön folyósítására alkalmazandó vételi árfolyam és a törlesztésére alkalmazandó eladási árfolyam közötti különbség — A nemzeti bíróság jogköre „tisztességtelennek” minősített feltétel fennállása esetén — A tisztességtelen feltételnek a nemzeti jog valamely diszpozitív rendelkezésével való helyettesítése — Megengedhetőség)	5
2014/C 194/06	C-209/13. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2014. április 30-i ítélete – Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra az Európai Unió Tanácsa (A pénzügyi tranzakciós adó közös rendszere — Megerősített együttműködésre való felhatalmazás az EUMSZ 329. cikk (1) bekezdése alapján — 2013/52/EU határozat — Az EUMSZ 327. cikk és az EUMSZ 332. cikk, valamint a nemzetközi szokásjog megsértése miatt előterjesztett megsemmisítés iránti kereset)	6
2014/C 194/07	C-250/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Finanzgericht Baden-Württemberg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Birgit Wagener kontra Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Villingen-Schwenningen (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás — 574/72/EGK rendelet — A 107. cikk (1) és (6) bekezdése — 987/2009/EK rendelet — 90. cikk — Migráns munkavállalók — Pénznekem átváltása — A Svájcban kapott családi ellátás figyelembevétele az eltartott gyermekek után járó támogatás valamely tagállam által történő kiszámítása során — Különbözeti kiegészítés — A svájci családi ellátás euróra történő átváltásakor figyelembe veendő időpont)	7
2014/C 194/08	C-267/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nutricia NV kontra Staatssecretaris van Financiën (Kombinált Nomenklátúra — Vámtarifaszámok — A KN 3004 vámtarifaszám értelmében vett gyógyszerek — Fogalom — Kizárólag orvosi kezelés alatt álló személyek orvosi felügyelet mellett történő enterális táplálására szánt tápszerkészítmények — A KN 2202 vámtarifaalszám értelmében vett italok — Fogalom — Nem ivásra, hanem enterális táplálásra szánt folyékony tápszer)	8
2014/C 194/09	C-280/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Barclays Bank SA kontra Sara Sánchez García, Alejandro Chacón Barrera (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 93/13/EGK irányelv — Tizenharmadik preambulumbekzdés — 1. cikk (2) bekezdés — Fogyasztókkal kötött szerződések — Jelzálogkölcsön-szerződés — Jelzálogtárgyra vezetett végrehajtási eljárás — Nemzeti törvényi és rendeleti rendelkezések — Szerződéses egyensúly)	8
2014/C 194/10	C-365/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Conseil d'État [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ordre des architectes kontra État belge (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2005/36/EK irányelv — 21. és 49. cikk — Szakmai képesítések elismerése — Az építészmérnöki szakma gyakorlásának megkezdése — A szakmai gyakorlat alóli mentesítés)	9
2014/C 194/11	C-34/14. sz. ügy: A Finanzgericht München (Németország) által 2014. január 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Puma SE kontra Hauptzollamt Nürnberg	10
2014/C 194/12	C-105/14. sz. ügy: A Tribunale di Cuneo (Olaszország) által 2014. március 5 -én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ivo Taricco és társai elleni büntetőeljárás.	10
2014/C 194/13	C-131/14. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2014. március 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino kontra Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno	11

2014/C 194/14	C-139/14. sz. ügy: A Finanzgerichts Baden-Württemberg (Németország) által 2014. március 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mineralquelle Zurzach AG kontra Hauptzollamt Singen	12
2014/C 194/15	C-147/14. sz. ügy: A Hof van beroep te Brussel (Belgium) által 2014. március 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL kontra AMJ Meatproducts NV és Halalsupply NV	12
2014/C 194/16	C-152/14. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2014. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – AEEG kontra Antonella Bertazzi és társai	13
2014/C 194/17	C-153/14. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2014. április 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Minister van Buitenlandse Zaken kontra K és A	14
2014/C 194/18	C-156/14. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2014. április 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tamoil Italia SpA kontra Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.	15
2014/C 194/19	C-158/14. sz. ügy: Raad van State (Hollandia) által 2014. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A és társai, másik fél: Minister van Buitenlandse Zaken.	15
2014/C 194/20	C-184/14. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2014. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A kontra B	16
2014/C 194/21	C-185/14. sz. ügy: A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2014. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EasyPay AD, Finance Engineering AD ddd kontra Ministerski savet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelnen institut	17
2014/C 194/22	C-196/14. sz. ügy: A Landgericht Aachen (Németország) által 2014. április 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Horst Hoeck kontra Görög Köztársaság	17

Törvényszék

2014/C 194/23	T-468/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Tisza Erőmű kontra Bizottság („Állami támogatások — A magyar hatóságok által egyes villamosenergia-termelőknek nyújtott támogatások — Valamely állami vállalkozás és egyes villamosenergia-termelők között létrejött villamosenergia-vásárlási megállapodások — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Az állami támogatás fogalma — Előny — Szelektív jelleg — Állami források — Az államnak való betudhatóság — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Védelemhez való jog — Jobbiztonság — Jogos bizalom — Egyenlő bánásmód — Arányosság — Hatáskör túllépése — Az Energia Charta 10. cikke”)	19
2014/C 194/24	T-179/09. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Dunamenti Erőmű kontra Bizottság („Állami támogatások — A magyar hatóságok által egyes villamosenergia-termelőknek nyújtott támogatások — Valamely állami vállalkozás és egyes villamosenergia-termelők között létrejött villamosenergia-vásárlási megállapodások — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Az állami támogatás fogalma — Előny — Új támogatás — Működési támogatás — Jogos bizalom — Jobbiztonság”)	19
2014/C 194/25	T-637/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Euris Consult kontra Parlament (Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Máltai nyelvre történő fordítási szolgáltatások nyújtása — Az ajánlatok benyújtásának részletes szabályai — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Az ajánlatbontásig az ajánlatok tartalma titkosságának biztosítására irányuló formai követelmények be nem tartása — Alkalmazhatatlansági kifogás — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikke — Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 98. cikkének (1) bekezdése — A 2342/2002/EK, Euratom rendelet 143. cikke)	20
2014/C 194/26	T-17/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Hagenmeyer és Hahn kontra Bizottság („Fogyasztóvédelem — 1924/2006/EK rendelet — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — A betegségek kockázatának csökkentéséről szóló állítás engedélyezésének megtagadása — Kockázati tényező megjelölése — A betegségek kockázatának csökkentésével kapcsolatos állítások engedélyezésére irányuló eljárás jogszerűsége — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Arányosság — Indokolási kötelezettség”)	21

2014/C 194/27	T-170/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Beyond Retro kontra OHIM – S&K Garments (BEYOND VINTAGE) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — BEYOND VINTAGE szövédjegy — BEYOND RETRO korábbi közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009/EK rendelet 75. cikke)	21
2014/C 194/28	T-327/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Simca Europe kontra OHIM – PSA Peugeot Citroën (Simca) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Simca közösségi szövédjegy — Rosszhiszeműség — A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	22
2014/C 194/29	T-575/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Pyrox kontra OHIM – Kőb Holzheizsysteme (PYROX) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PYROX közösségi ábrás védjegy bejelentése — PYROT korábbi nemzeti szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)	23
2014/C 194/30	T-38/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Pedro Group kontra OHIM – Cortefiel (PEDRO) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PEDRO közösségi szövédjegy bejelentése — Pedro del Hierro korábbi ábrás közösségi védjegy — A lajstromozás részleges megtagadása — Viszonylagos kizáró okok — A korábbi védjegy tényleges használata — A korábbi védjegy fokozott megkülönböztető képessége — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)	23
2014/C 194/31	T-303/09. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – CIVR és társai kontra Bizottság („Állami támogatások — A Franciaországban elismert mezőgazdasági szakmaközi szervezetek által a képviselt mezőgazdasági szervezetek tagjainak javára kifejthető tevékenységek keretrendszere — Kötelezővé tett önkéntes járulékokból történő finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal összehangozhatónak nyilvánító határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)	24
2014/C 194/32	T-263/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 14-i végzése – Manufacturing Support & Procurement Kala Naft kontra Tanács („Közös kül-és biztonságpolitika — Az Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Ítélt dolog — Indokolási kötelezettség — Egyedi közlésre vonatkozó kötelezettség — Védelemhez való jog — Hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Tulajdonhoz való jog — Arányosság — A Tanács hatásköre — Hatáskörrel való visszaélés — Téves jogalkalmazás — Az atomfegyverek elterjedésében való közreműködés fogalma — Mérlegelési hiba — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)	25
2014/C 194/33	T-680/13. sz. ügy: 2013. december 20-án benyújtott kereset –K. Chrysostomides & Co. LLC és társai kontra Tanács és társai	25
2014/C 194/34	T-75/14. sz. ügy: 2014. január 23-án benyújtott kereset – USFSPEI kontra Parlament és Tanács.	26
2014/C 194/35	T-189/14. sz. ügy: 2014. március 24-én benyújtott kereset – Deza kontra ECHA	27
2014/C 194/36	T-216/14. sz. ügy: 2014. április 4-én benyújtott kereset – Volkswagen kontra OHIM (EXTRA).	28
2014/C 194/37	T-218/14. sz. ügy: 2014. április 8-án benyújtott kereset – Mabrouk kontra Tanács	29
2014/C 194/38	T-229/14. sz. ügy: 2014. április 11-én benyújtott kereset – Norma Lebensmittelfilialbetrieb kontra OHIM – Yorma’s (Yorma Eberl).	30
2014/C 194/39	T-250/14. sz. ügy: 2014. április 22-én benyújtott kereset – EEB kontra Bizottság	30
2014/C 194/40	T-254/14. sz. ügy: 2014. április 18-án benyújtott kereset – Warenhandelszentrum kontra OHIM – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX)	31
2014/C 194/41	T-257/14. sz. ügy: 2014. április 24-én benyújtott kereset – Novomatic kontra OHIM – Berentzen Mally Marketing plus Services (BLACK JACK TM).	32
2014/C 194/42	T-264/14. sz. ügy: 2014. április 22-én benyújtott kereset –Hansen kontra OHIM (WIN365)	33
2014/C 194/43	T-267/14. sz. ügy: 2014. április 23-án benyújtott kereset – Zehnder Group International kontra OHIM – Stiebel Eltron (comfotherm)	33

2014/C 194/44	T-277/14. sz. ügy: 2014. április 30-án benyújtott kereset – Mabrouk kontra Tanács	34
2014/C 194/45	T-290/14. sz. ügy: 2014. április 29-én benyújtott kereset – Portnov kontra Tanács	34
2014/C 194/46	T-311/14. sz. ügy: 2014. május 5-én benyújtott kereset – Seca Benelux és társai kontra Parlament. . .	35
2014/C 194/47	T-312/14. sz. ügy: 2014. április 28-án benyújtott kereset – Federcoopesca és társai kontra Bizottság .	36
2014/C 194/48	T-276/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 9-i végzése – Al-Aqsa kontra Tanács.	37
2014/C 194/49	T-503/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 9-i végzése – Al-Aqsa kontra Tanács.	37
2014/C 194/50	T-139/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. május 7-i végzése – Adler Mode kontra OHIM – Cluett, Peabody (Fairfield)	37
2014/C 194/51	T-447/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 30-i végzése – Visa Europe kontra Bizottság	38
2014/C 194/52	T-132/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 28-i végzése – Deweerdt és társai kontra Számvevőszék	38
2014/C 194/53	T-175/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 28-i végzése – Omega kontra OHIM – Omega Engineering (Ω OMEGA)	38
2014/C 194/54	T-644/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. április 11-i végzése – Serco Belgium és társai kontra Bizottság	38
2014/C 194/55	T-156/14. sz. ügy: A Törvényszék 2014. május 5-i végzése – Volkswagen kontra OHIM (StartUp) . . .	38

Közszolgálati Törvényszék

2014/C 194/56	F-140/12. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Alexandrou kontra Bizottság (Közszolgálat — EPSO/AD/231/12 nyílt versenyvizsga — Dokumentumokhoz való hozzáférés — Az előválogató teszteken feltett feleletválasztós kérdésekhez való hozzáférés iránti megerősítő kérelem elutasítása).	39
2014/C 194/57	F-11/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Delcroix kontra EKSZ (Közszolgálat — Tisztviselő — EKSZ — Harmadik országbeli küldöttségvezető — Az EKSZ székhelyére való áthelyezés — A küldöttségvezetői tisztség idő előtti megszüntetése).	39
2014/C 194/58	F-17/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Cocco kontra Bizottság (Közszolgálat — Szerződéses alkalmazott — Felvétel — Érdeklődés kifejezése iránti felhívás EPSO/CAST/02/2010)	40
2014/C 194/59	F-34/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Alexandrou kontra Bizottság (Közszolgálat — Nyílt versenyvizsga — EPSO/AD/231/12 versenyvizsga-kiírás — Az értékelő vizsgára bocsátás megtagadása — Dokumentumokhoz való hozzáférés)	40
2014/C 194/60	F-50/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2014. május 8-i végzése – A kontra Bizottság (Közszolgálat — Szociális biztonság — Baleset vagy foglalkozási megbetegedés — A személyzeti szabályzat 73. cikke — Részleges állandó rokkantság — Kártérítés iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság).	41

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában

(2014/C 194/01)

Utolsó kiadvány

HL C 184., 2014.6.16.

Korábbi közzétételek

HL C 175., 2014.6.10.

HL C 159., 2014.5.26

HL C 151., 2014.5.19..

HL C 142., 2014.5.12.

HL C 135., 2014.5.5.

HL C 129., 2014.4.28.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2014. április 30-i ítélete – FLSmidth & Co. A/S kontra Európai Bizottság

(C-238/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogköre — Indokolási kötelezettség — A leányvállalat által elkövetett jogsértés anyavállalatnak való betudása — Az anyavállalatnak a leányvállalattal szemben kiszabott bírság megfizetéséért való felelőssége — Arányosság — A Törvényszék előtti eljárás — Ésszerű időn belüli ítélethozatal)

(2014/C 194/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: FLSmidth & Co. A/S (képviselő: M. Dittmer advokat)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és Bottka V., meghatalmazottak, segítők: M. Gray barrister)

Tárgy

A Törvényszék (negyedik tanács) T-65/06. sz., FLSmidth & Co. A/S kontra Bizottság ügyben 2012. március 6-án hozott ítéletével szembeni fellebbezés, amely ítélettel a Törvényszék részlegesen megsemmisítette az EK-Szerződés 81. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott, C(2005) 4634 bizottsági határozatot (COMP/F/38.354 „Ipari zsákok”-ügy) – amely egy, a műanyag ipari zsákok ágazatában az árak és az eladási mennyiségek földrajzi övezetek szerint történő rögzítéséből, a jelentős ügyfelek megrendeléseinek elosztásából, ajánlati felhívásokra történő összehangolt ajánlattétel megszervezéséből, valamint az eladási mennyiségekre vonatkozó információcsere-mechanizmusok létrehozásából álló kartellre vonatkozott – és csökkentette a felperessel szemben kiszabott bírság összegét – A jogsértő magatartás betudhatósága

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az FLSmidth & Co. A/S-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 2012.10.6.

A Bíróság (harmadik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (korábban Unabhängiger Verwaltungssenat de Landes Oberösterreich) [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Hans-Jörg Zehetner által indított eljárások

(C-390/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EUMSZ 56. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — A 15 – 17., 47. és 50. cikk — A foglalkozás megválasztásának szabadsága és a munkavállaláshoz való jog, a vállalkozás szabadsága, a tulajdonhoz való jog, a hatékony jogorvosláthoz és a tisztességes eljáráshoz való jog, a ne bis in idem elve — 51. cikk — Hatály — Az uniós jog végrehajtása — Szerencsejátékok — Valamely tagállam korlátozó szabályozása — Közigazgatási és büntetőjogi szankciók — Nyomós közérdeken alapuló kényszerítő okok — Arányosság)

(2014/C 194/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (korábban Unabhängiger Verwaltungssenat de Landes Oberösterreich)

Az alapeljárás felei

Robert Pflieger, Autoart a.s., Mladen Vucicevic, Maroxx Software GmbH, Hans-Jörg Zehetner

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich – Az EUMSZ 56. cikk és az Európai Unió Alapjogi Chartája 15–17., 47., és 50. cikkének értelmezése – Szerencsejáték – Korlátozott nyereményösszeggel működő játékautomata („kleines Glücksspiel”) hatáskörrel rendelkező hatóságtól származó engedély nélküli üzemeltetését tiltó és büntetni rendelő tagállami szabályozás – Az arányosság elve

Rendelkező rész

Az EUMSZ 56. cikket akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló nemzeti szabályozás, amennyiben e szabályozás valójában nem a játékosok védelmének vagy a bűnözés elleni küzdelemnek a célját követi, és ténylegesen nem felel meg a szerencsejátékban való részvétel lehetőségeinek csökkentése vagy az e játékokhoz kapcsolódó bűnözés elleni küzdelem koherens és szisztematikus megvalósítására irányuló törekvésnek.

⁽¹⁾ HL C 343., 2012.11.10.

A Bíróság (második tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Fővárosi Törvényszék (korábban Fővárosi Bíróság) [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – UPC DTH Sàrl kontra Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökhelyettese

(C-475/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Távközlési ágazat — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — EUMSZ 56. cikk — 2002/21/EK irányelv — Rádiós és televíziós műsorcsoomag határokon átnyúló szolgáltatása — Feltételes hozzáférés — A nemzeti szabályozó hatóságok joghatósága — Nyilvántartásba vétel — Letelepedési kötelezettség)

(2014/C 194/04)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Törvényszék (korábban Fővárosi Bíróság)

Az alapeljárás felei

Felperes: UPC DTH Sàrl

Alperes: Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökhelyettese

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fővárosi Törvényszék (korábban Fővárosi Bíróság) – Az EUMSZ 56. cikk és az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv, az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló 2002/19/EK irányelv és az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló 2002/20/EK irányelv módosításáról szóló 2009. november 25-i 2009/140/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 337., 37. o.) módosított, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK irányelv (Keretirányelv) (HL L 108, 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.) 2. cikke c) pontjának értelmezése – Valamely tagállamban letelepedett társaság, amely rádiós és audiovizuális műsorszolgáltatásokat tartalmazó szolgáltatáscsomagok piaci értékesítésével foglalkozik és szolgáltatásokat nyújt más európai uniós tagállambeli előfizetők részére – A szolgáltatások címzettjei tagállamának olyan nemzeti szabályozása, amely a szolgáltatás nyújtását kizárólag a saját területén letelepedett vállalkozásoknak engedélyezi – A szolgáltatás címzettjei tagállama nemzeti szabályozó hatóságainak hatásköre

Rendelkező rész

- 1) *Úgy kell értelmezni a 2009. november 25-i 2009/140/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Keretirányelv”) 2. cikke c) pontját, hogy egy olyan szolgáltatás, amelynek keretében a szolgáltató ellenszolgáltatásért biztosít feltételes hozzáférést rádiós és televíziós műsorszolgáltatásokat magában foglaló, műholdon keresztül továbbított műsorcsoomaghoz, az említett rendelkezés értelmében „elektronikus hírközlési szolgáltatásnak” minősül.*

E tekintetben nincs jelentősége annak, hogy ez a szolgáltatás a 2009/140 irányelvvel módosított 2002/21 irányelv 2. cikkének ea) és f) pontja szerinti „feltételes hozzáférésű rendszert” foglal magában.

Az alapügyben szereplőhöz hasonló szolgáltatást nyújtó üzemeltetőt a 2009/140 irányelvvel módosított 2002/21 irányelv alapján elektronikus hírközlési szolgáltatónak kell tekinteni.

- 2) *Az alapügyben szereplőhöz hasonló körülmények között egy olyan szolgáltatás, amelynek keretében ellenszolgáltatásért biztosítanak feltételes hozzáférést rádiós és audiovizuális műsorszolgáltatásokat magában foglaló, műholdon keresztül továbbított műsorcsoomaghoz, az EUMSZ 56. cikk szerinti szolgáltatásnyújtásnak minősül.*
- 3) *Az alapügyben szereplőhöz hasonló elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal kapcsolatos felügyeleti eljárások az említett szolgáltatások címzettjeinek lakóhelye szerinti tagállam joghatósága alá tartoznak.*
- 4) *Úgy kell értelmezni az EUMSZ 56. cikket, hogy*
 - *azzal nem ellentétes, ha a tagállamok a területükön az alapügyben szereplőhöz hasonló elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára az e szolgáltatások nyilvántartásba vételére vonatkozó kötelezettséget írnak elő, amennyiben a 2009/140 irányelvvel módosított, az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 2002/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Engedélyezési irányelv”) 3. cikkében meghatározott követelmények tiszteletben tartásával járnak el, illetve*
 - *ezzel szemben azzal ellentétes, ha azok a vállalkozások, amelyek a letelepedési helyüktől eltérő tagállamban kívánnak az alapügyben szereplőhöz hasonló elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtani, kötelesek ott fióktelepet vagy – az adások sugárzása szerinti tagállamban letelepedett jogalanytól eltérő – önálló jogalanyt létrehozni.*

⁽¹⁾ HL C 26., 2013.1.26.

A Bíróság (negyedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kásler Árpád, Káslerné Rábai Hajnalka kontra OTP jelzálogban Zrt.

(C-26/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(93/13/EGK irányelv — Az eladók és szolgáltatók, valamint a fogyasztók között létrejött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek — A 4. cikk (2) bekezdése és a 6. cikk (1) bekezdése — A szerződési feltételek tisztességtelen jellegének értékelése — A szerződés elsődleges tárgyára, valamint az ár vagy a díjazás megfelelésére vonatkozó feltételek kizárása, feltéve hogy ezek világosak és érthetőek — Külföldi pénznemben meghatározott fogyasztói hitelszerződések — Az átváltási árfolyamra vonatkozó feltételek — A kölcsön folyósítására alkalmazandó vételi árfolyam és a törlesztésére alkalmazandó eladási árfolyam közötti különbség — A nemzeti bíróság jogköre „tisztességtelennek” minősített feltétel fennállása esetén — A tisztességtelen feltételnek a nemzeti jog valamely diszpozitív rendelkezésével való helyettesítése — Megengedhetőség)

(2014/C 194/05)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

a Kúria

Az alapeljárás felei

Felperes: Kásler Árpád, Káslerné Rábai Hajnalka

Alperes: OTP Jelzálogbank Zrt.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kúria – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.) 4. cikke (2) bekezdésének értelmezése – A szerződési feltételek tisztességtelen jellegének értékelése – Magánszemély és bank között, külföldi pénznemben meghatározott jelzálogkölcsön hazai pénznemben történő folyósításáról és hazai pénznemben történő törlesztéséről létrejött szerződés – A szerződés megkötésekor a külföldi pénznem vételi árfolyama alapján számított tartozás – Az egyes törlesztőrészek összegének az adott napi eladási árfolyam, és nem a vételi árfolyam alkalmazásával történő meghatározását előíró szerződési feltétel.

Rendelkező rész

1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (2) bekezdését a következőképpen kell értelmezni:

— a „szerződés elsődleges tárgyának” fogalma csak akkor terjed ki a szolgáltató és a fogyasztó között létrejött, külföldi pénznemben meghatározott kölcsönszerződésben foglalt olyan, az alapügyben szereplőhöz hasonló, egyedileg meg nem tárgyalt szerződési feltételre, amelynek értelmében e pénznem eladási árfolyama alkalmazandó a kölcsön törlesztőrészeitének kiszámítására, ha a kérdést előterjesztő bíróság a szerződés természetének, általános rendszerének és kikötéseinek, valamint jogi és ténybeli összefüggéseinek értékelése alapján azt állapítja meg, hogy az említett feltétel e szerződés alapvető, és mint ilyen, a szerződést jellemző szolgáltatását határozza meg;

— az ilyen feltétel, mivel azon pénzbeli kötelezettséget rója a fogyasztóra, hogy a kölcsön törlesztése során fizesse meg a külföldi pénznem eladási árfolyama és vételi árfolyama közötti különbséget eredő összegeket, nem tekinthető úgy, hogy olyan „díjazást” tartalmaz, amelynek a hitelező által nyújtott szolgáltatásnak ellenszolgáltatásként való megfelelése a tisztességtelen jelleg tekintetében nem értékelhető a 93/13 irányelv 4. cikkének (2) bekezdése értelmében.

2) A 93/13 irányelv 4. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló szerződési feltétel esetén azon követelmény alatt, amely szerint a szerződési feltételnek világosnak és érthetőnek kell lennie, nem kizárólag azt kell érteni, hogy az érintett feltételnek nyelvtani szempontból kell érthetőnek lennie a fogyasztó számára, hanem azt is, hogy a szerződésnek átlátható jelleggel fel kell tüntetnie az érintett feltételben meghatározott külföldi pénznem átváltási mechanizmusának konkrét működését, valamint az e mechanizmus és a kölcsön folyósítására vonatkozó többi feltételben előírt mechanizmus közötti viszonyt oly módon, hogy a fogyasztónak módjában álljon egyértelmű és érthető szempontok alapján értékelni a számára ebből eredő gazdasági következményeket.

- 3) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló helyzetben, amelyben a szolgáltató és a fogyasztó között létrejött szerződés a tisztességtelen feltétel elhagyása esetén nem teljesíthető, e rendelkezéssel nem ellentétes a nemzeti jog azon szabálya, amely lehetővé teszi a nemzeti bíróság számára a tisztességtelen feltételnek a nemzeti jog valamely diszpozitív rendelkezésével való helyettesítése révén az e feltétel érvénytelenségének orvoslását.

(¹) HL C 156., 2013.6.1.

A Bíróság (második tanács) 2014. április 30-i ítélete – Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-209/13. sz. ügy) (¹)

(A pénzügyi tranzakciós adó közös rendszere — Megerősített együttműködésre való felhatalmazás az EUMSZ 329. cikk (1) bekezdése alapján — 2013/52/EU határozat — Az EUMSZ 327. cikk és az EUMSZ 332. cikk, valamint a nemzetközi szokásjog megsértése miatt előterjesztett megsemmisítés iránti kereset)

(2014/C 194/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: E. Jenkinson és S. Behzadi-Spencer meghatalmazottak, segítők: M. Hoskins és P. Baker QC, valamint V. Wakefield barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A.-M. Colaert, F. Florindo Gijón és A. de Merino meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Belga Királyság (képviselők: J.-C. Halleux és M. Jacobs meghatalmazottak), Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze, J. Möller és K. Petersen meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselők: D. Colas és J.-S. Pilczer meghatalmazottak), Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott), Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes, J. Menezes Leitão és A. Cunha meghatalmazottak), Európai Parlament (képviselők: A. Neergaard és R. van de Westelaken meghatalmazottak), Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal, B. Smulders és W. Mölls meghatalmazottak)

Tárgy

Megsemmisítés iránti kereset – A pénzügyi tranzakciós adó területén létrehozandó megerősített együttműködésre való felhatalmazásról szóló, 2013. január 22-i 2013/52/EU tanácsi határozat (HL L 22., 11. o.) megsemmisítése – Az EUMSZ 327. és 332. cikk megsértése.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Belga Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Francia Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, az Európai Parlament és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 171., 2013.6.15.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Finanzgericht Baden-Württemberg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Birgit Wagener kontra Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Villingen-Schwenningen

(C-250/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás — 574/72/EGK rendelet — A 107. cikk (1) és (6) bekezdése — 987/2009/EK rendelet — 90. cikk — Migráns munkavállalók — Pénz nemek átváltása — A Svájcban kapott családi ellátás figyelembevétele az eltartott gyermekek után járó támogatás valamely tagállam által történő kiszámítása során — Különbözeti kiegészítés — A svájci családi ellátás euróra történő átváltásakor figyelembe veendő időpont)

(2014/C 194/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Birgit Wagener

Alperes: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Villingen-Schwenningen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Baden-Württemberg – Az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet (HL L 74., 1. o., egységes szerkezetbe foglalt szöveg HL 1997. L 28., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 83. o.) 10. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 107. cikke (1), (2), (4), (6) bekezdésének, a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 284., 1. o.) 90. cikkének, valamint a 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 90. cikkében említett valutaátvételi árfolyamok meghatározásakor figyelembe veendő időpontról szóló, 2009. október 15-i H3. határozat (HL 2010. C 106., 56. o.) értelmezése – A származási tagállamában családjával együtt lakó, de a Svájci Államszövetség területén dolgozó tagállami állampolgár – A családi ellátáshoz való jog halmozása – A Svájcban kapott családi ellátás figyelembe vétele a lakóhely állama által nyújtott ellátás számítása során („Differenzkindergeld”) – Alkalmazandó valutaátvételi árfolyam

Rendelkező rész

- 1) Olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyet jellemzik, a családi támogatás pénznemének átváltását az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, valamint a 2001. június 5-i 1386/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet 107. cikkének (6) bekezdése alapján kell elvégezni.
- 2) A 118/97 rendelettel módosított és naprakésszé tett, valamint az 1386/2001 rendelettel módosított 574/72 rendelet 107. cikkének (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben is szóban forgóhoz hasonló családi támogatás pénznemének átváltását a családi támogatások különbözeti kiegészítésének e rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti kiszámítása céljából az e támogatás azon tagállam általi kifizetésének napján érvényes hivatalos devizaárfolyamon kell elvégezni, amelynek területén az érintett munkavállaló kereső tevékenységet folytat.

⁽¹⁾ HL C 260., 2013.9.7.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nutricia NV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-267/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Kombinált Nomenklatúra — Vámtarifaszámok — A KN 3004 vámtarifaszám értelmében vett gyógyszerek — Fogalom — Kizárólag orvosi kezelés alatt álló személyek orvosi felügyelet mellett történő enterális táplálására szánt tápszerkészítmények — A KN 2202 vámtarifaszám értelmében vett italok — Fogalom — Nem ivásra, hanem enterális táplálásra szánt folyékony tápszerek)

(2014/C 194/08)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Nutricia NV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hoge Raad der Nederlanden – Kombinált Nomenklatúra – Vámtarifaszámok – A KN 3004 vámtarifaszám értelmében vett gyógyszerek – Fogalom – Kizárólag betegség miatt orvosi kezelés alatt álló személyek számára orvosi felügyelet mellett enterális táplálásra szánt tápszerkészítmények – A KN 2202 vámtarifaszám értelmében vett italok – Fogalom – Nem ivásra, hanem enterális táplálásra szánt folyékony tápszerek

Rendelkező rész

A 2006. október 17-i 1549/2006/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében található Kombinált Nomenklatúrában foglalt 3004 vámtarifaszámot úgy kell értelmezni, hogy a „gyógyszereknek” az e vámtarifaszám értelmében vett fogalmába beletartoznak az olyan élelmiszer-készítmények, amelyeket kizárólag arra szánunk, hogy azokkal orvosi felügyelet mellett enterálisan (gyomorszájon keresztül) tápláljanak orvosi kezelés alatt álló személyeket, mivel e táplálás célja az e személyek esetében kialakult betegség vagy fertőzés elleni küzdelem keretében e személyek alultápláltságának a megelőzése vagy megszüntetése.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Barclays Bank SA kontra Sara Sánchez García, Alejandro Chacón Barrera

(C-280/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 93/13/EGK irányelv — Tizenharmadik preambulumbekkezdés — 1. cikk (2) bekezdés — Fogyasztókkal kötött szerződések — Jelzálogkölcson-szerződés — Jelzálogtárgyra vezetett végrehajtási eljárás — Nemzeti törvényi és rendeleti rendelkezések — Szerződéses egyensúly)

(2014/C 194/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Palma de Mallorca

Az alapeljárás felei

Felperes: Barclays Bank SA

Alperesek: Sara Sánchez García, Alejandro Chacón Barrera

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.) értelmezése – A fogyasztók védelme a jelzáloghitelek területén – Szerződéses egyensúly – A „fogyasztói jogok közösségi védelmének” elve – A jelzálogtárgyra irányuló végrehajtásra alkalmazandó nemzeti polgári perrendtartás

Rendelkező rész

A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelvet, és a fogyasztóvédelemre, valamint a szerződéses egyensúlyra vonatkozó uniós elveket úgy kell értelmezni, hogy az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló tagállami törvényi és rendeleti rendelkezések nem tartoznak a hatályuk alá, amennyiben nincs olyan szerződési feltétel, mely módosítaná ez utóbbi rendelkezések alkalmazási körét vagy hatályát.

(¹) HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. április 30-i ítélete (a Conseil d'État [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ordre des architectes kontra État belge

(C-365/13. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2005/36/EK irányelv — 21. és 49. cikk — Szakmai képesítések elismerése — Az építészmérnöki szakma gyakorlásának megkezdése — A szakmai gyakorlat alóli mentesítés)

(2014/C 194/10)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Ordre des architectes

Alperes: État belge

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État (Belgium) – A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 255., 22. o.; helyesbítések: HL 2007. L 271., 18. o., HL 2008. L 93., 28. o.) 21., 46. és 49. cikkének értelmezése – Az építészmérnöki foglalkozás megkezdése és gyakorlása – Építészmérnöki kamarába való felvétel – E felvételt Belgiumban kibocsátott oklevéllel rendelkező személy számára két év szakmai gyakorlat teljesítéséhez kötő nemzeti szabályozás – Ilyen szakmai gyakorlat teljesítése vagy ezzel egyenértékű szakmai tapasztalat megléte más tagállamban szerzett építészmérnöki oklevéllel rendelkező személytől való megkövetelésének tilalma

Rendelkező rész

A 2009. április 6-i 279/2009/EK bizottsági rendelettel módosított, a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 21. és 49. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha valamely fogadó állam a saját tagállamban szerzett, és az ezen irányelv V. mellékletének 5.7.1. pontjában vagy VI. mellékletében felsorolt szakmai képesítés birtokosától az építészmérnöki szakma gyakorlásának engedélyezéséhez megköveteli, hogy gyakorlatot teljesítsen, vagy igazolja, hogy azzal egyenértékű szakmai tapasztalattal rendelkezik.

(¹) HL C 274., 2013.9.21.

A Finanzgericht München (Németország) által 2014. január 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Puma SE kontra Hauptzollamt Nürnberg

(C-34/14. sz. ügy)

(2014/C 194/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht München

Az alapeljárás felei

Felperes: Puma SE

Alperes: Hauptzollamt Nürnberg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összességében érvényes-e a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2006. október 5-i 1472/2006/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ és a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 11. cikkének (2) bekezdése szerinti, az intézkedések lejáratí felülvizsgálatot követően a Vietnamból és a Kínai Népköztársaságból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó, a Makaó Különleges Közigazgatási Területről szállított – a Makaóból való származás bejelentésére tekintet nélkül –, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára kiterjesztett – végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2009. december 22-i 1294/2009/EU tanácsi végrehajtási rendelet⁽³⁾, amennyiben azokat nem semmisítették meg a Bíróság C-249/10. P. sz. ügyben és C-247/10. P. sz. ügyben 2012. február 2-án és 2012. november 15-én hozott ítéletei?
- 2) Amennyiben az első kérdésre nemleges válasz adandó, de az említett rendeletek összességében nem érvénytelenek:
 - a) Azon kínai népköztársaságbeli (a továbbiakban: KNK) és vietnami exportőrök és termelők közül, akiktől a felperes 2006–2011-ben termékeket vásárolt, mely exportőrök és termelők tekintetében érvénytelen a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2006. október 5-i 1472/2006/EK tanácsi rendelet és a 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti, az intézkedések lejáratí felülvizsgálatot követően a Vietnamból és a Kínai Népköztársaságból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó, a Makaó Különleges Közigazgatási Területről szállított – a Makaóból való származás bejelentésére tekintet nélkül –, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára kiterjesztett – végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2009. december 22-i 1294/2009/EU tanácsi végrehajtási rendelet?
 - b) A Vámkódex 236. cikke (2) bekezdésének második albekezdése értelmében vett előre nem látható körülménynek vagy *vis maiornak* minősül-e az említett rendeletek teljes vagy részleges megsemmisítése?

⁽¹⁾ HL L 275., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)

⁽³⁾ HL L 352., 1. o.

A Tribunale di Cuneo (Olaszország) által 2014. március 5 -én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ivo Taricco és társai elleni büntetőeljárás

(C-105/14. sz. ügy)

(2014/C 194/12)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Cuneo

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Ivo Taricco,

Ezio Filippi,

Isabella Leonetti,

Nicola Spagnolo,

Davide Salvoni,

Flavio Spaccavento,

Goranco Anakiev

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Az olasz codice penale 160. cikke utolsó bekezdésének a 2005. évi 251. sz. legge (törvény) által abban a részében történő módosítása, amelyben az arról rendelkezik, hogy a félbeszakadást követően az elévülés ideje legfeljebb az időtartam egy negyedével hosszabbodik meg, és így a büntetőeljárás haladéktalan lefolytatása ellenére lehetővé teszi a bűncselekmények elkövetői büntethetőségének elévülését, ennek következményeképpen pedig büntetlenségüket, sérti-e a EUMSZ 101. cikkben foglalt, a verseny védelmére vonatkozó szabályt?
- b) Az olasz codice penale 160. cikke utolsó bekezdésének a 2005. évi 251. sz. törvény által abban a részében történő módosításával, amelyben az arról rendelkezik, hogy a félbeszakadást követően az elévülés ideje legfeljebb az időtartam egy negyedével hosszabbodik meg, tehát a gazdasági szereplők által visszatartó erő hiányában elkövetett bűncselekményeket a büntetőjogi következményektől megfosztva az olasz állam az EUMSZ 107. cikk által tiltott támogatási formát vezetett-e be?
- c) Az olasz codice penale 160. cikke utolsó bekezdésének a 2005. évi 251. sz. törvény által abban a részében történő módosításával, amelyben az arról rendelkezik, hogy a félbeszakadást követően az elévülés ideje legfeljebb az időtartam egy negyedével hosszabbodik meg, és így a közösségi irányelvet eszközként saját céljaira felhasználó személyek büntetlenségének helyzetét teremti meg, az olasz állam jogalap nélkül egy további mentességet vezetett-e be a 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 158. cikkében kimerítően felsoroltakhoz viszonyítva?
- d) Az olasz codice penale 160. cikke utolsó bekezdésének a 2005. évi 251. sz. törvény által abban a részében történő módosítása, amelyben az arról rendelkezik, hogy a félbeszakadást követően az elévülés ideje legfeljebb az időtartam egy negyedével hosszabbodik meg, és így lemond az államot az Európai Unióval szemben fennálló kötelezettségek teljesítéséhez is szükséges forrásoktól megfosztó magatartások megbüntetéséről, sérti-e az EUMSZ 119. cikkben rögzített, rendezett államháztartás elvét?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.)

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2014. március 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino kontra Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

(C-131/14. sz. ügy)

(2014/C 194/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

Alperesek: Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az 1047/2001⁽¹⁾ és 2988/95⁽²⁾ rendeletet, hogy tilos, és joggal való visszaélést, valamint visszaélésszerű magatartást valósít meg azon A közösségi gazdasági szereplő (Malvi sas) magatartása, amely behozatali engedéllyel nem rendelkező vagy a kontingensből réses kvótát kimerítve, meghatározott mennyiségű árut vásárol B gazdasági szereplőtől (Tonini Roberto & C. sas), amely azt Közösségen kívüli szállítótól (Bananaservice srl) vásárolta, majd vámraktározás útján továbbértékesítette azt C gazdasági szereplő (L'Olivo Maria) részére, amely, a feltételeknek megfelelően, a kontingens keretében engedéllyel rendelkező, annak átruházása nélkül a kontingensen kívüli behozatalra vonatkozóan meghatározott vám összegénél alacsonyabb összegű, megfelelő ellenérték fejében az Európai Közösségen belül szabad forgalomba bocsátotta a már vámkezelt árukat a B gazdasági szereplő részére történő továbbértékesítés céljából, amely azt végül A gazdasági szereplő részére (MALVI sas) értékesíti?

⁽¹⁾ A harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozóan behozatali engedélyek és származási bizonyítványok rendszerének létrehozásáról, valamint a vámkontingensek kezelése eljárásának előírásáról szóló, 2001. május 30-i 1047/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 145., 1. o.)

⁽²⁾ Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 312., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet 1. kötet 340. o.)

A Finanzgerichts Baden-Württemberg (Németország) által 2014. március 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mineralquelle Zurzach AG kontra Hauptzollamt Singen

(C-139/14. sz. ügy)

(2014/C 194/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgerichts Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Mineralquelle Zurzach AG

Alperes: Hauptzollamt Singen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A Kombinált Nomenklátúra 2202 10 00 vámtarifaszáma alá kell-e besorolni az olyan alkoholmentes italt, amely túlnyomórészt vízből, 12 %-ban azonban gyümölcslevekből áll, és a cukor mellett a természetes gyümölcslevek gyümölcsléhányadra vetített vitamintartalmát egyértelműen meghaladó mennyiségű vitaminkeveréket is tartalmaz?

2) Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Az ilyen ital esetében a 2202 90 10 11 TARIC-kód alá tartozó, vízzel kevert gyümölcslérlől van-e szó?

3) Az első két kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Az ilyen termék esetében a 2202 90 10 19 TARIC-kód alá tartozó árurol van-e szó?

A Hof van beroep te Brussel (Belgium) által 2014. március 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL kontra AMJ Meatproducts NV és Halalsupply NV

(C-147/14. sz. ügy)

(2014/C 194/15)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Brussel

Az alapeljárás felei

Felperes: Loutfi Management Propriété intellectuelle SARL

Alperes: AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az Unió Alapjogi Chartájának ⁽¹⁾ 21. és 22. cikkére figyelemmel úgy kell-e értelmezni a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 9. cikke (1) bekezdésének b) pontját, hogy egy olyan közösségi védjegy, amelyben egy arab szó a domináns, és egy olyan megjelölés, amelyben egy másik, de vizuálisan hasonló arab szó a domináns, összetévesztése veszélyének értékelése során a tagállamok hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságai megvizsgálhatják és figyelembe vehetik, sőt akár kötelesek megvizsgálni és figyelembe venni e szavak kiejtésbeli és jelentésbeli eltéréseit akkor is, ha az arab nem hivatalos nyelve az Uniónak és a tagállamoknak?

⁽¹⁾ HL 2000., C 364., 1. o.

⁽²⁾ HL L 78., 1. o.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2014. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – AEEG kontra Antonella Bertazzi és társai

(C-152/14. sz. ügy)

(2014/C 194/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Autorità per l'energia elettrica e il gas (AEEG)

Alperesek: Antonella Bertazzi, Annalise Colombo, Maria Valeria Contin, Angela Filippina Marasco, Guido Guissani, Lucia Lizzi, Fortuna Peranio

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Főszabályként – a változatlan és mind a határozott mind a határozatlan időre foglalkoztatott munkavállalók esetében teljesen azonos munkakörrel összefüggésben – az 1999/70/EK irányelv ⁽¹⁾ 4. szakasza (4) bekezdésének megfelelőnek tekinthető-e az a nemzeti jogi rendelkezés (a 2008. évi 112. sz. törvényrendelet 75. cikkének (2) bekezdése), amely teljes egészében kizárja a független hatóságoknál határozott idejű munkaszerződés keretében megszerzett szolgálati idő figyelembevételét az érintett munkavállalók olyan kivételes véglegesítése esetében, amelyre a más alkalmazottak által teljesítendő szigorúbb nyilvános versenyvizsgával nem teljesen azonos, de a betöltendő munkakör ellátására való alkalmasság megállapítása vonatkozásában az olasz alkotmány 97. cikke (3) bekezdésében előírtaknak mindazonáltal megfelelő kiválasztási eljárás keretében kerül sor?
- 2) a) Amennyiben megállapítást nyer, hogy az említett szabályozás a szóban forgó, határozott időre foglalkoztatott munkavállalók esetében nem felel meg a közösségi elveknek, fennállhatnak-e olyan objektív okok, amelyek eltérést engednek az említett munkavállalókkal szembeni, a határozatlan időre foglalkoztatott munkavállalókkal szemben tanúsítottal egyenlő bánásmód alól valamely „szociálpolitikai célból”, amely a jelen esetben a véglegesített munkavállalóknak a közalkalmazotti jogviszony létesítéséhez szükséges nyilvános versenyvizsga általános szabálya (az alkotmány említett 97. cikkének (3) bekezdésében előírt – a törvényi kivételeket, úgy mint a jelen ügyben az egyszerű kiválasztási eljárás teljesítését lehetővé tevő kivételt nem érintő szabály) alapján már státuszban lévő munkavállalókéval megegyező besorolása elkerülésének szükségességét jelenti, valamint ezen okok – ahogy azt a Bíróság már a [C-393/11. sz. ügyben] 2013. március 7-én hozott végzésének 47. pontjában megállapította – az arányosság elve alapján fennállnak e abban az esetben, ha a határozott időre foglalkoztatott, majd véglegesített munkavállalók kizárólag személyre szabott, párhuzamosan nyújtandó és nem újraértékelhető személyi juttatást kapnak, és a fizetési fokozatokban történő további rendes előrehaladás, valamint a magasabb munkakör betöltésének lehetősége megszakad?

- b) Ellenkező esetben, amennyiben egyszer megállapításra került a meghatározott munkakörök betöltésére való alkalmasság, a munkakör megfelelő ellátására vonatkozóan a fizetési fokozat és a magasabb munkakör megállapítása érdekében elvégzett időszakos értékelések az előrelépés érdekében teljesítendő további vizsgával együtt anélkül helyreállíthatják-e a véglegesített és a nyilvános versenyvizsgát sikeresen teljesítő munkavállalók helyzete közötti megfelelő egyensúlyt, hogy az előbbieket tekintetében ki kellene zárni a szolgálati idő és a fizetési fokozat figyelembevételét (az utóbbiak számára ezáltal ugyanakkor semmilyen jelentős előnyt nem biztosítva az AEEG nél alkalmazott, korábbiakban leírt előrelépési rendszerben), ami azzal a következménnyel jár, hogy a jelen ügyben a különös helyzetben fennálló szóban forgó munkafeltételek tekintetében nem állnak fenn az 1999/70/EK irányelvtől való eltérést lehetővé tevő objektív okok az objektivitás és az átláthatóság előírt szempontja alapján?
- 3) Mindenesetre, amint az levezethetőnek tűnik a 2013. március 7-én hozott végzés 47. és 54. pontjából, anélkül szükséges-e tehát minden esetben elismerni a korábban szerzett szolgálati idő figyelembevétele teljes kizárásának aránytalan és hátrányosan megkülönböztető jellegét (ami azzal a következménnyel jár, hogy az említett, releváns nemzeti szabályozás alkalmazását mellőzni kell), hogy megszűnne a versenyvizsgát sikeresen teljesítő munkavállalók helyzete védelmének elvárt követelménye, nem érintve a hatóság körültekintő értékelése keretében elfogadásra kerülő intézkedéseket („bónusz” vagy a versenyvizsgát sikeresen teljesítő munkavállalóknak nyújtott kivételes elismerés formájában, a magasabb munkakör betöltésére történő kiválasztás keretében, illetve más, a nemzeti hatóságoknak a saját szervezetük szervezésére vonatkozó mérlegelési jogkörébe tartozó eszközökkel)?

(¹) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.)

**A Raad van State (Hollandia) által 2014. április 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem
– Minister van Buitenlandse Zaken kontra K és A**

(C-153/14. sz. ügy)

(2014/C 194/17)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Minister van Buitenlandse Zaken

A fellebbezési eljárásban ellenérdekű fél: K és A

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a) Értelmezhető-e úgy a „beilleszkedéssel kapcsolatos intézkedéseknek” – a családgyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv (HL L 251., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.) 7. cikkének (2) bekezdésében szereplő – fogalma, hogy a tagállamok illetékes hatóságai előírhatják a családgyesítő családtagja számára, hogy azt megelőzően, hogy e hatóságok e családtagnak beutazási és tartózkodási engedélyt adnának ki, e családtag igazolja, hogy a közös európai nyelvi referenciakeretben a modern idegen nyelvek tekintetében megállapított A1 nyelvtudási szintnek megfelelő szinten ismeri az adott tagállam hivatalos nyelvét, és rendelkezik az adott tagállam társadalmára vonatkozó alapvető ismeretekkel?
- b) Jelentősséggel bír-e az e kérdésre adandó válasz szempontjából az, hogy amennyiben a családtag nem igazolta, hogy valamely szellemi vagy testi fogyatékoság miatt tartósan képtelen a beilleszkedési vizsga letételére, az 1. a) kérdésben említett kötelezettséget tartalmazó nemzeti szabályozás szerint az Európai Bizottság családgyesítési jogról szóló, 2011. november 15-i zöld könyvében (¹) ismertetett arányossági vizsgálat keretében is csak akkor nem utasítható el a beutazási és tartózkodási engedély iránti kérelem, ha egészen különleges személyes körülmények együttes fennállása indokolja annak feltételezését, hogy a családtag tartósan képtelen teljesíteni a beilleszkedési feltételeket?
- 2) Az említett zöld könyvben ismertetett arányossági vizsgálatra tekintettel ellentétes-e a 2003/86/EK irányelv és különösen az irányelv 7. cikke (2) bekezdésének céljával, hogy azon vizsgáért, amelynek útján megállapítják, hogy a családtag teljesíti-e az említett beilleszkedési feltételeket, minden egyes vizsga letételkor 350 eurót, a vizsgafelkészítő csomagért pedig egyszeri 110 eurót kell fizetni?

(¹) COM(2011)735 végül.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2014. április 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tamoil Italia SpA kontra Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

(C-156/14. sz. ügy)

(2014/C 194/18)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Tamoil Italia SpA

Alperes: Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 191. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2004. április 21-i 2004/35/EK irányelv⁽¹⁾ (1. cikke, 8. cikkének (3) bekezdése, (13) és (24) preambulumbekendése) által előírt európai uniós környezetvédelmi elvekkel, különösen a „szennyező fizet”, az elővigyázatosság és a megelőzés, valamint a környezeti károk elsődlegesen a forrásuknál történő elhárításának elveivel a 2006. április 3-i 152. sz. törvényerejű rendelet 244., 245. és 253. cikkében meghatározotthoz hasonló nemzeti szabályozás, amely – valamely földterület bizonyított szennyezése esetén vagy ha nem azonosítható a szennyezésért felelős személy, illetve ha ez utóbbi nem teszi meg a helyreállításhoz szükséges intézkedéseket – nem teszi lehetővé a közigazgatási hatóság számára, hogy a szennyezés kialakulásáért nem felelős tulajdonost sürgősségi biztosítási intézkedések megtételére, valamint a tisztítás végrehajtására kötelezze, mivel őt csak a terület értékére korlátozódó vagyoni felelősség terheli a tisztításra vonatkozó intézkedések végrehajtását követően?

⁽¹⁾ A környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 143., 56. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 357. o.).

Raad van State (Hollandia) által 2014. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A és társai, másik fél: Minister van Buitenlandse Zaken

(C-158/14. sz. ügy)

(2014/C 194/19)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperesek: A, B, C, D

Másik fél: Minister van Buitenlandse Zaken

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A fellebbezők a jelen ügyben – többek között az Európai Unió Alapjogi Chartájának⁽¹⁾ 47. cikke alapján – minden kétséget kizáróan jogosultak lettek volna-e saját nevükben az EUMSZ 263. cikk szerint keresetet indítani a 610/2010 végrehajtási rendelet⁽²⁾ annyiban való megsemmisítése iránt, amennyiben az LTTE-t e rendelettel felvették a 2580/2001 rendelet⁽³⁾ 2. cikkének (3) bekezdése szerinti listára?
- 2) a) A nemzetközi humanitárius jog értelmében vett, fegyveres erők által fegyveres konfliktus idején elkövetett cselekmények – a 2002/475/IB kerethatározat⁽⁴⁾ (11) preambulumbekendésére is tekintettel – minősülhetnek-e az e kerethatározat szerinti terrorista bűncselekményeknek?

- b) A 2a. kérdésre adandó igenlő válasz esetén: a nemzetközi humanitárius jog értelmében vett, fegyveres erők által fegyveres konfliktus idején elkövetett cselekmények minősülhetnek-e a 2001/931/KKBP közös álláspont⁽⁵⁾ és a 2580/2001 rendelet szerinti terrorcselekményeknek?
- 3) A 610/2010 végrehajtási rendelet alapjául szolgáló cselekmények esetében – amennyiben az LTTE-t e rendelettel felvették a 2580/2001 rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerinti listára – a nemzetközi humanitárius jog értelmében vett, fegyveres erők által fegyveres konfliktus idején elkövetett cselekményekről van-e szó?
- 4) Az 1., 2a., 2b. és 3. kérdésre adandó válasz figyelembevételével érvénytelen-e a 610/2010 végrehajtási rendelet annyiban, amennyiben az LTTE-t e rendelettel felvették a 2580/2001 rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerinti listára?
- 5) A 4. kérdésre adandó igenlő válasz esetén: ebben az esetben kiterjed-e az érvénytelenség a 2580/2001 rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerinti lista aktualizálását szolgáló korábbi és későbbi tanácsi határozatokra is annyiban, amennyiben az LTTE-t az említett határozatokkal felvették e listára?

⁽¹⁾ HL 2000. C 364., 1. o.

⁽²⁾ A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és az 1285/2009/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 12-i 610/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 178., 1. o.).

⁽³⁾ A terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló, 2001. december 27-i 2580/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 334., 70. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 207. o.).

⁽⁴⁾ A terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i tanácsi kerethatározat (HL L 164., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 18. o.).

⁽⁵⁾ A terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló, 2001. december 27-i tanácsi közös álláspont (HL L 344., 93. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 217. o.).

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2014. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A kontra B

(C-184/14. sz. ügy)

(2014/C 194/20)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: A

Alperes: B

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A különválás megállapítására irányuló kérelem tekintetében fennálló járulékos jellege révén az ilyen ügyben a gyermek tartásának megállapítására vonatkozóan előterjesztett kérelmet a megelőzés szempontja alapján mind a különválás megállapítására joghatósággal rendelkező, mind a szülői felelősség tárgyában már eljáró bíróság elbíráhatja, vagy szükségszerűen az utóbbi bíróság jogosult erre, és így a [tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 3. cikkének] c) és d) pontjában megjelölt két eltérő szempont egymással helyettesíthető (olyan értelemben, hogy az egyik szükségszerűen kizárja a másikat)?

⁽¹⁾ HL 2008. L 7., 1. o. (helyesbítések: HL L 131., 2011.5.18., 26. o.; HL L 8., 2013.1.12., 19. o.; HL L 281., 2013.10.23., 29. o.)

A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2014. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EasyPay AD, Finance Engineering AD ddd kontra Ministerski savet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelen institut

(C-185/14. sz. ügy)

(2014/C 194/21)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő felek: EasyPay AD, Finance Engineering AD ddd

Ellenérdekű felek: Ministerski savet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelen institut

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e tekinteni, hogy nem a 2002/39 ⁽¹⁾ és 2008/6 ⁽²⁾ irányelvvel módosított 97/67 irányelv ⁽³⁾ hatálya alá tartozik az olyan postai szolgáltatás, mint a postai átutalási szolgáltatás, amellyel a feladó, amely a jelen ügyben az állam, pénzüsségeket utal át a címzetteknek – szociális ellátásokban részesülő személyeknek –, és ezért az az EUMSZ 106. cikk és az EUMSZ 107. cikk rendelkezéseinek hatálya alá tartozik?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 106. cikket és az EUMSZ 107. cikket, hogy azok nem teszik lehetővé a szabad verseny korlátozását az ismertetetthez hasonló postai szolgáltatás nyújtása esetén, ha ezt a polgárok alkotmányos jogának biztosításával és az állam szociális politikájával összefüggő kényszerítő indokok igazolják, és ha ugyanakkor a szolgáltatás annak típusa alapján általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősíthető, feltéve hogy a szolgáltató által kapott díjazás a 2011. december 20-i C(2011) 9380. számú európai bizottsági határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott összeget meg nem haladó ellentételezést képez?

⁽¹⁾ A 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások verseny számára való további megnyitása tekintetében történő módosításáról szóló, 2002. június 10-i 2002/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 316. o.).

⁽²⁾ A 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások belső piacának teljes megvalósítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. február 20-i 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 52., 3. o.).

⁽³⁾ A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 15., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 3. kötet, 71. o.).

A Landgericht Aachen (Németország) által 2014. április 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Horst Hoeck kontra Görög Köztársaság

(C-196/14. sz. ügy)

(2014/C 194/22)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Aachen

Az alapeljárás felei

Felperes: Horst Hoeck

Alperes: Görög Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 1. cikkét, hogy e rendelkezéssel összességében ellentétes a Görög Köztársasággal mint alperessel szemben a Landgericht Aachen előtt benyújtott olyan kereset, amellyel a felperes 2011/2012. vonatkozásában kamatokat követel az alperestől az alperes által kibocsátott és a felperes által 2011 júliusában megszerzett azon kötvények (államadósságot megtestesítő értékpapírok) után, amelyek az alperes által 2012 februárjának végén többek között a felperes számára tett, de a felperes által azzal a következménnyel elutasított csereajánlat tárgyát képezték, hogy az alperes mégiscsak újakra cserélte a felperes által birtokolt kötvényeket/államadósságot megtestesítő értékpapírokat?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikkét, hogy e rendelkezéssel összességében ellentétes a Görög Köztársasággal mint alperessel szemben a Landgericht Aachen előtt benyújtott olyan kereset, amellyel a felperes másodlagosan az alperes felperes által megszerzett kötvényei/államadósságot megtestesítő értékpapírjai névértéknek megfelelő összeg megfizetését követeli az alperestől, beleértve a meg nem fizetett kamatokat is, az első kérdésben ismertetett kényszercsere miatt?
- 3) Polgári vagy kereskedelmi jogi jellegűnek tekintendő-e a Landgericht Aachen [előtt] folyamatban lévő 12 O 177/13. sz. alapeljárás azzal a következménnyel, hogy így alkalmazandó a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. és 3. cikke?
- 4) Vagy olyan közigazgatási, illetve az állami felelősséggel kapcsolatos ügyről van-e szó, amelyre nem alkalmazhatók [az] első, második és harmadik kérdésben említett rendelkezések?

⁽¹⁾ HL L 324., 79. o.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Tisza Erőmű kontra Bizottság

(T-468/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A magyar hatóságok által egyes villamosenergia-termelőknek nyújtott támogatások — Valamely állami vállalkozás és egyes villamosenergia-termelők között létrejött villamosenergia-vásárlási megállapodások — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Az állami támogatás fogalma — Előny — Szelektív jelleg — Állami források — Az államnak való betudhatóság — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Védelemhez való jog — Jobbiztonság — Jogos bizalom — Egyenlő bánásmód — Arányosság — Hatáskör túllépése — Az Energia Charta 10. cikke”)

(2014/C 194/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Tisza Erőmű Kft., korábban AES-Tisza Erőmű Kft. (Tiszaújváros, Magyarország) (képviselők: kezdetben T. Ottervanger és E. Henny ügyvédek, később T. Ottervanger ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn, N. Khan és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Magyarország által a hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodások keretében nyújtott C 41/05. sz. állami támogatásról szóló, 2008. június 4-i 2009/609/EK bizottsági határozat (HL 2009., L 225., 53. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Tisza Erőmű Kft. maga viseli saját költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárással összefüggésben felmerült költségeket is.

⁽¹⁾ HL C 6., 2009.1.10.

A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Dunamenti Erőmű kontra Bizottság

(T-179/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A magyar hatóságok által egyes villamosenergia-termelőknek nyújtott támogatások — Valamely állami vállalkozás és egyes villamosenergia-termelők között létrejött villamosenergia-vásárlási megállapodások — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Az állami támogatás fogalma — Előny — Új támogatás — Működési támogatás — Jogos bizalom — Jobbiztonság”)

(2014/C 194/24)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Dunamenti Erőmű Zrt. (Százhalombatta, Magyarország) (képviselők: kezdetben J. Lever, QC, A. Nourry, R. Griffith és S. Spence, solicitors, később J. Philippe és F.-H. Boret ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Lényegében a Magyarország által a hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodások keretében nyújtott C 41/05. sz. állami támogatásról szóló, 2008. június 4-i 2009/609/EK bizottsági határozat (HL 2009., L 225., 53. o.) megsemmisítése iránti kérelem, másodlagosan pedig e határozat 2. és 5. cikkének megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Dunamenti Erőmű Zrt. maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 167., 2009.7.18.

A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Euris Consult kontra Parlament

(T-637/11. sz. ügy) (¹)

(Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Máltai nyelvre történő fordítási szolgáltatások nyújtása — Az ajánlatok benyújtásának részletes szabályai — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Az ajánlatbontásig az ajánlatok tartalma titkosságának biztosítására irányuló formai követelmények be nem tartása — Alkalmazhatatlansági kifogás — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikke — Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 98. cikkének (1) bekezdése — A 2342/2002/EK, Euratom rendelet 143. cikke)

(2014/C 194/25)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Euris Consult Ltd (Floriana, Málta) (képviselő: F. Moyses ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: L. Darie és F. Poilvache meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és F. Dintilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Parlamentnek a máltai nyelvre történő fordítási szolgáltatások nyújtására irányuló intézményközi közbeszerzési eljárásában (MT/2011/EU) hozott, a felperes által benyújtott ajánlatot elutasító 2011. október 18-i határozatának megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Euris Consult Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 32., 2012.2.4.

A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Hagenmeyer és Hahn kontra Bizottság(T-17/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fogyasztóvédelem — 1924/2006/EK rendelet — Az élelmiszerekkel kapcsolatos, az egészségre vonatkozó állítások — A betegségek kockázatának csökkentéséről szóló állítás engedélyezésének megtagadása — Kockázati tényező megjelölése — A betegségek kockázatának csökkentésével kapcsolatos állítások engedélyezésére irányuló eljárás jogszerűsége — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Arányosság — Indokolási kötelezettség”)

(2014/C 194/26)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Moritz Hagenmeyer (Hamburg, Németország) és Andreas Hahn (Hannover, Németország) (képviselő: T. Teufer ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Pignataro-Nolin és S. Grünheid meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: I. Šulce, Z. Kupčová és M. Simm meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentéséről szóló, az egészségre vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról szóló, 2011. november 16-i 1170/2011/EU bizottsági rendelet részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Moritz Hagenmeyer és Andreas Hahn maguk viselik saját költségeiket, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 89., 2012.3.24.

A Törvényszék 2014. április 30-i ítélete – Beyond Retro kontra OHIM – S&K Garments (BEYOND VINTAGE)(T-170/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — BEYOND VINTAGE szóvédjegy — BEYOND RETRO korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009/EK rendelet 75. cikke)

(2014/C 194/27)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Beyond Retro Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Malynicz barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Harrington meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: S&K Garments, Inc. (New York, New York, Egyesült Államok)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Beyond Retro Ltd és a S&K Garments, Inc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. január 30-án hozott határozata (R 493/2011–4. sz. és R 548/2011–4. sz. egyesített ügyek) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)(OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. január 30-án hozott határozatát (R 493/2011–4. sz. és R 548/2011–4. sz. egyesített ügyek) hatályon kívül helyezi, amennyiben az a BEYOND VINTAGE szóvédjegy által érintett, a védjegyekkel ellátható termékek és szolgáltatások nemzetközi osztályozására vonatkozó, felülvizsgált és módosított, 1957. június 15-i Nizzai Megállapodás szerinti 18. és 25. osztályba tartozó árukat illeti.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Beyond Retro Ltd a felek részéről a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek harmadát viseli. Az OHIM az említett költségek kétharmadát viseli.

⁽¹⁾ HL C 194., 2012.6.30.

A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Simca Europe kontra OHIM – PSA Peugeot Citroën (Simca)

(T-327/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Simca közösségi szóvédjegy — Rosszhiszeműség — A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2014/C 194/28)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Simca Europe Ltd (Birmingham, Egyesült Királyság) (képviselő: N. Haberkamm ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Schifko meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: GIE PSA Peugeot Citroën (Párizs, Franciaország) (képviselő: P. Kotsch ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a GIE PSA Peugeot Citroën és a Simca Europe Ltd közötti törlési eljárással kapcsolatban 2012. április 12-én hozott határozata (R 645/2011–1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Simca Europe Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 287., 2012.9.22.

A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Pyrox kontra OHIM – Köb Holzheizsysteme (PYROX)(T-575/12. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PYROX közösségi ábrás védjegy bejelentése — PYROT korábbi nemzeti szövegvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)**

(2014/C 194/29)

Az eljárás nyelve: német

Felek*Felperes:* Pyrox GmbH (Oberhausen, Németország) (képviselő: T. Eigen ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: G. Marten és G. Schneider meghatalmazottak)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Köb Holzheizsysteme GmbH (Wolfurt, Ausztria)**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Köb Holzheizsysteme GmbH és a Pyrox GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. október 4-én hozott határozata (R 2187/2011–1. sz. és R 2507/2011–1. sz. egyesített ügyek) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Pyrox GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 55., 2013.2.23.

A Törvényszék 2014. május 8-i ítélete – Pedro Group kontra OHIM – Cortefiel (PEDRO)(T-38/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PEDRO közösségi szövegvédjegy bejelentése — Pedro del Hierro korábbi ábrás közösségi védjegy — A lajstromozás részleges megtagadása — Viszonylagos kizáró okok — A korábbi védjegy tényleges használata — A korábbi védjegy fokozott megkülönböztető képessége — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)**

(2014/C 194/30)

Az eljárás nyelve: angol

Felek*Felperes:* Pedro Group Pte Ltd (Szingapúr, Szingapúr) (képviselő: B. Brandreth ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: M. Vuijst és J. Crespo Carillo meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Cortefiel, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: kezdetben H. Mosback, P. López Ronda, G. Macias Bonilla és G. Marín Raigal, később P. López Ronda, G. Macias Bonilla és G. Marín Raigal ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Cortefiel, SA és a Pedro Group Pte Ltd. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. november 26-án hozott határozata (R 271/2011–4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Pedro Group Pte Ltd.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 101., 2013.4.6.

A Törvényszék 2014. április 2-i végzése – CIVR és társai kontra Bizottság

(T-303/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A Franciaországban elismert mezőgazdasági szakmaközi szervezetek által a képviselt mezőgazdasági szervezetek tagjainak javára kifejthető tevékenységek keretrendszere — Kötelezővé tett önkéntes járulékokból történő finanszírozás — A támogatási programot a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — A határozat visszavonása — Okafogyottság”)

(2014/C 194/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Conseil interprofessionnel des vins du Roussillon à appellation d'origine contrôlée – CIVR (Perpignan, Franciaország), Comité national des interprofessions des vins à appellation d'origine et à indication géographique – CNIV (Párizs, Franciaország), és Interprofession nationale porcine – Inaporc (Párizs) (képviselők: H. Calvet, O. Billard és Y. Trifounovitch ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: kezdetben B. Stromsky és C. Urraca Caviedes, később B. Stromsky és S. Thomas, végül pedig B. Stromsky, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Franciaországban elismert mezőgazdasági szakmaközi szervezetek által a képviselt mezőgazdasági szervezetek tagjainak javára kifejthető tevékenységek keretrendszeréről szóló, az 561/2008. sz. állami támogatással kapcsolatos, 2008. december 10-i C (2008) 7846 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 244., 2009.10.10.

A Törvényszék 2014. április 14-i végzése – Manufacturing Support & Procurement Kala Naft kontra Tanács(T-263/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül-és biztonságpolitika — Az Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Ítélt dolog — Indokolási kötelezettség — Egyedi közlésre vonatkozó kötelezettség — Védelemhez való jog — Hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Tulajdonhoz való jog — Arányosság — A Tanács hatásköre — Hatáskörrel való visszaélés — Téves jogalkalmazás — Az atomfegyverek elterjedésében való közreműködés fogalma — Mérlegelési hiba — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2014/C 194/32)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Teherán, Irán) (képviselők: F. Esclatine és S. Perrotet ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és R. Liudvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: É. Cujo és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88, 1. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
- 2) Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 258., 2012.8.25.

2013. december 20-án benyújtott kereset –K. Chrysostomides & Co. LLC és társai kontra Tanács és társai

(T-680/13. sz. ügy)

(2014/C 194/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dr. K. Chrysostomides & Co. LLC (Nikózia, Ciprus) és 50 további felperes (képviselő: P. Tridimas barrister)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság, az Európai Bizottság által képviselt Európai Unió, az Európai Unió Tanácsa által képviselt Eurócsoport, Európai Központi Bank

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- kötelezze az alpereseket, hogy a felperesek részére fizessék meg a keresetbe csatolt táblázatban feltüntetett összegeket a 2013. március 25-étől a Törvényszék ítéletéig terjedő időre eső kamatokkal együtt;

— az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

Vagylagosan, másodlagos kereseti kérelem útján a felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy az Európai Uniót és/vagy az alperesi intézményeket szerződésen kívüli felelősség terheli;
- határozza meg, hogy mi a követendő eljárás a ténylegesen bekövetkezett, megtérítendő felperesi kár megállapítása során;
- az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek (összesen 51 személy) a Bank of Cyprus Public Company Ltd és/vagy a Cyprus Popular Bank Public Co. Ltd betétese és/vagy részvényesei. Kártérítést kérnek az Európai Unió szerződésen kívüli felelősségét szabályozó EUMSZ 268. cikk, valamint az EUMSZ 340. cikk második és harmadik bekezdése alapján azokért a károkért, amelyek az alperesi intézmények azon intézkedései következtében érték őket, amelyekkel egy belső feltőkésítési rendszer bevezetésére kötelezték a Ciprusi Köztársaságot.

A felperesek úgy vélik, hogy az alperesi intézmények a Ciprusi Köztársaság tekintetében olyan belső feltőkésítési rendszert fogadtak el, amely közvetlenül a betéteik és részesedéseik elvesztését eredményezte. A felperesek álláspontja szerint a Ciprusi Köztársaság az általa elfogadott belső feltőkésítési intézkedéseket kizárólag azért vezette be, hogy az alperesek által elfogadott intézkedéseket végrehajtsa, így a feltőkésítési intézkedéseket az alperesi intézmények is jóváhagyták.

A felperesek úgy vélik, hogy a belső feltőkésítési rendszer sérti a tulajdonhoz való jogot, amelyet védelemben részesít az Európai Unió Alapjogi Chartája 17. cikkének (1) bekezdése, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény első kiegészítő jegyzőkönyvének 1. cikke. A felperesek azt is állítják, hogy belső feltőkésítési rendszer sérti az arányosság elvét, a bizalomvédelem elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmát.

2014. január 23-án benyújtott kereset – USFSPEI kontra Parlament és Tanács

(T-75/14. sz. ügy)

(2014/C 194/34)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: USFSPEI (Brüsszel, Belgium) (képviselő(k): J.-N. Louis és D. de Abreu Caldas ügyvédek)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa és az Európai Parlament

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a jelen kereset elfogadhatónak és megalapozottnak;
- következképpen semmisítse meg a 2013. október 22-i 1023/2013/EU, EURATOM európai parlamenti és tanácsi rendelet 27., 32., 46., 64. b), 65. b) et 67. d) pontjait;
- kötelezze az alpereseket, hogy az elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen meg az USF-nek egy euró jelképes összeget, valamint hogy viseljék a költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2013. október 22-i 1023/2013/EU, EURATOM rendelet⁽¹⁾ 27., 32., 46., 64. b), 65. b) et 67. d) pontjainak jogszerűtlenségére hivatkozik, amennyiben azok különösen a személyzeti szabályzat 5. cikkét (az SC besorolási csoport létrehozása), a 6. cikkét (az előmeneteli egyenértékűség biztosításának eltörlése), a 40. cikke (2) bekezdését (a személyes okokkal indokolt szabadság 12 évre való korlátozása), a 43. cikke második bekezdését (a tisztviselő tanácsosi funkció betöltésére való alkalmasságának az AST helyett az AST 5 besorolási fokozattól való feltüntetése) a 44. cikke első bekezdését (a fizetési fokozatban történő előrelépés új feltételei), az 51. cikkét (a szakmai alkalmatlanság megállapítása iránti eljárás), az 52. cikkét (szabadságolás a szolgálat érdekében), a 77. cikkét (1,8 %-os mértékű nyugdíjfelhalmozás), valamint a VIII. melléklete 9. cikkének (2) bekezdését (csökkentés nélküli előrehozott nyugdíj) módosítják.

Keresete alátámasztásaként a felperes a közszolgálati érdekképviseltek és a jogalkotó között a 2004. évi reformmal, és különösen az előmeneteli reformmal, a lineáris előmenetel és az előmeneteli egyenértékűség elvével kapcsolatosan létrejött megállapodás megsértésére hivatkozik.

A felperes hivatkozik továbbá az Alapjogi Charta 27. cikkének és az Európai Szociális Charta 21. cikkének, a szerzett jogok elvének, az arányosság elvének és a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértésére.

⁽¹⁾ Az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzatának és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeknek a módosításáról szóló 2013. október 22-i 1023/2013/EU, EURATOM európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 287., 15. o.)

2014. március 24-én benyújtott kereset – Deza kontra ECHA

(T-189/14. sz. ügy)

(2014/C 194/35)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Cseh Köztársaság) (képviselő: P. Dejl ügyvéd)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Vegyianyag-ügynökség AFA-C-0000004274–77–09/F, AFA-C-0000004280–84–09/F, AFA-C-0000004275–75–09/F és AFA-C-0000004151–87–08/F hivatkozási számú, 2014. január 24-én hozott határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az 1049/2001/EK rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (2) bekezdésének az 1907/2006/EK rendelet ⁽²⁾ 118. cikkével együttesen történő megsértésére, valamint a jogos kereskedelmi érdekek védelméhez való jog és a szellemi tulajdonjogok megsértésére alapított jogalap.
 - A felperes ezzel kapcsolatban azt állítja, hogy a megtámadott határozat sérti az 1907/2006/EK rendelet 118. cikkével együttesen értelmezett 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdését, mivel a szóban forgó információk harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele kereskedelmi érdekei védelmének és a szellemi tulajdonhoz fűződő jogai védelmének sérelmét eredményezi, és a szóban forgó információ hozzáférhetővé tételét nem igazolja nyomós közérdek, továbbá az alperes még csak nem is állította a határozatában, hogy bármilyen közérdek megelőzné a felperes említett jogai védelmének szükségességét.
2. A második, az Európai Unió TRIPS Megállapodásból ⁽³⁾ származó kötelezettségvállalásainak megsértésére, valamint a bizalmas információk védelméhez való jog ebből eredő sérelmére alapított jogalap.
 - A felperes e tekintetben azt állítja, hogy a megtámadott határozat sérti az Európai Uniónak az TRIPS Megállapodás 39. cikkének (2) bekezdéséből eredő nemzetközi kötelezettségvállalásait, amelyek értelmében a megállapodásban részes felek lehetőséget adnak a természetes vagy jogi személyeknek, hogy a jogosan ellenőrzésük alá tartozó információk a tisztességes kereskedelmi gyakorlattal ellentétes módon, hozzájárulásuk nélkül mások által való megszerzését vagy felhasználását és nyilvánosságra hozatalát megakadályozzák mindaddig, amíg az ilyen információ (a) titkos abban az értelemben, hogy mint egységes egész vagy elemei bármely megjelenése és összeállítása általánosan nem ismert, vagy könnyen nem ismerhető meg az olyan körökben mozgó személyek számára, akik rendes körülmények között az említett információval foglalkoznak; (b) kereskedelmi értékkel rendelkezik, mivel titkos; és (c) titokban tartása érdekében az adatok felett ellenőrzés gyakorlására feljogosított személy a körülményekhez képest ésszerű lépést tett.

3. A harmadik, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 8. cikkéből eredő európai uniós kötelezettségvállalások megsértésére, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája 17. cikkének megsértésére, továbbá a tulajdonhoz való jog és annak védelme ebből eredő sérelmére alapított jogalap.

— A felperes e tekintetben azt állítja, hogy a megtámadott határozat sérti az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 8. cikkét, ezen egyezmény kiegészítő jegyzőkönyvének 1. cikkét, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. cikkét, mivel korlátozza a felperes azon jogát, hogy zavartalanul élvezze a tulajdonhoz való jogát.

4. A negyedik, az 1049/2001 rendelet 4. cikke (3) bekezdésének megsértésére alapított jogalap.

— A felperes véleménye szerint a megtámadott határozat sérti az 1049/2001 rendelet 4. cikkének (3) bekezdését, mivel a szóban forgó információk hozzáférhetővé tétele súlyosan sérti az Európai Bizottság és az alperes döntéshozatali folyamatát az érintett anyag engedélyezése iránti kérelemről történő határozathozatal során, és a szóban forgó információ hozzáférhető tételét nem igazolja nyomós közérdek, továbbá az alperes még csak nem is állította határozatában, hogy bármilyen közérdek megelőzné a felperes ezen jogai védelmének szükségességét.

(¹) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

(²) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 396., 1. o.).

(³) A szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló, 1994. április 15-i egyezmény (HL L 336., 214. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 21. kötet 305. o.).

2014. április 4-én benyújtott kereset – Volkswagen kontra OHIM (EXTRA)

(T-216/14. sz. ügy)

(2014/C 194/36)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Volkswagen AG (Wolfsburg, Németország) (képviselő: U. Sander ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal első fellebbezési tanácsának 2014. február 6-i határozatát (R 1788/2013-1. sz. ügy);

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az „EXTRA” szóvédjegy a 12., 28., 35. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – 11 769 155. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. április 8-án benyújtott kereset – Mabrouk kontra Tanács

(T-218/14. sz. ügy)

(2014/C 194/37)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperes: Mohamed Marouen Ben Ali Bel Ben Mohamed Mabrouk (Karthágó, Tunézia) (képviselő: J. Farthouat, J. Mignard, N. Boulay ügyvédek, és S. Crosby solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozat módosításáról szóló, 2014. január 30-i 2014/49/KKBP tanácsi határozatot (HL L 28, 38. o.) és a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 101/2011/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2014. január 30-i 81/2014/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 28, 2. o.) a felperest érintő részében, mivel e korlátozó intézkedések a pénzeszközök Európai Unióban történő befagyasztását jelentik, és
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalapjával a felperes azt állítja, hogy a megtámadott jogi aktusok elfogadásával az alperes támogatást nyújt a bűnügyi nyomozáshoz Tunéziában, ennélfogva igazságügyi szervként tevékenykedik a büntetőjog területén, azonban az EUSZ 29. cikke és az EUMSZ 215. cikk (2) bekezdése, amely jogalapra az alperes támaszkodik, nem ruházza fel az alperest hatáskörrel arra, hogy ily módon járjon el.
 2. A második jogalapjával a felperes azt állítja, hogy a megtámadott jogi aktusokat azért fogadták el, hogy az igazságügyi hatóságokat támogassák Tunéziában, és nem azon okokból, amelyekre a kiválasztott jogalap alátámasztása érdekében hivatkoznak, következésképpen az eljárás alapjául szolgáló jogot megsértették.
 3. A harmadik jogalapjával a felperes a) nyilvánvaló mérlegelési hibára hivatkozik azt illetően, hogy kapcsolat áll fenn a felperes Európai Unióban fellelhető pénzeszközei és a Tunéziában folytatott bűnügyi nyomozások terheltjei között, b) nyilvánvaló mérlegelési hibára azzal kapcsolatban, hogy a megtámadott jogi aktusok rendelkező részei indokolják a felperes nevének azon személyek listáján való tartását, akiknek a pénzeszközeit be kell fagyasztani, valamint c) nyilvánvaló hibára azon ténybeli alapok mérlegelésében, amelyekkel az alperes a megtámadott jogi aktusokat indokolja.
- A negyedik jogalapjával a felperes azt állítja, hogy védekezését és alapvető jogait sérelem érte, nevezetesen: az ártatlanság védelmét, az alperes által az felperessel szemben felhasznált bizonyítékok megismeréséhez való jogot, a meghallgatáshoz való jogot, a fegyveregyenlőséghez való jogot, a hatékony jogorvoslathoz való jogot, az arányosság elvét és a tulajdonhoz való jogot.
 - Az ötödik jogalap a nem megfelelő indokoláson alapul.

2014. április 11-én benyújtott kereset – Norma Lebensmittelfilialbetrieb kontra OHIM – Yorma's (Yorma Eberl)

(T-229/14. sz. ügy)

(2014/C 194/38)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Norma Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG (Nürnberg, Németország) (képviselő: A. Parr ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Yorma's AG (Deggendorf, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2014. február 11-én az R 532/2013-4. sz. ügyben hozott határozatát;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Yorma's AG.

Az érintett közösségi védjegy: a „Yorma Eberl” szóvédjegy a 3., 5., 21., 24., 25., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 40. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – 9 940 289. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a gazdasági tevékenység körében használt NORMA kereskedelmi és cégnév, valamint a NORMA nemzeti és közösségi szóvédjegy a 3., 5., 8., 9., 11., 16., 18., 21., 22., 23., 25., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 38., 39., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése
- A 207/2009 rendelet 8. cikke (4) bekezdésének megsértése

2014. április 22-én benyújtott kereset – EEB kontra Bizottság

(T-250/14. sz. ügy)

(2014/C 194/39)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: European Environmental Bureau (EEB) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: C. Stothers, Solicitor, M. Van Kerckhove és C. Simphal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság 2014. február 13-i hallgatólagos határozatát, mely a 1049/2001/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikkének (3) bekezdése értelmében elutasító válasznak minősül, mely megtagadja két adott tagállam között a bizonyos tüzelőberendezéseknek a 2016 és 2020 közötti új kibocsátási határértékek alóli mentesítésére vonatkozóan javasolt átmeneti nemzeti terveikkel kapcsolatos levélváltás teljes és változatlan formában lévő másolatainak közzétételét;
- az alperest kötelezze a felperes részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap, mely szerint az alperes jogellenesen hivatkozott a 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére egy olyan esetben, ahol ezt kifejezetten kizárja a 1367/2006/EK rendelet ⁽²⁾ 6. cikkének (1) bekezdése.
2. A második jogalap, mely szerint az alperes jogellenesen nem a 1367/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése és az Aarhusi Egyezmény 4. cikkének (4) bekezdése által előírt megszorító értelmezést alkalmazta a 1049/2001/EK rendelet 4. cikkében meghatározott kivételek esetében.
3. A harmadik jogalap, mely szerint az alperes a 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdése értelmében jogellenesen egyeztetett harmadik személyekkel egy olyan esetben, ahol egyértelmű, hogy az adott dokumentumot hozzáférhetővé kellett volna tenni, és jogellenesen hivatkozott ezen egyeztetésre a válaszadási idő meghosszabbítása végett.
4. A negyedik jogalap, mely szerint az alperes jogellenesen hagyta figyelmen kívül, hogy a dokumentum mely részeit érinti valamilyen kivétel, és nem tette közzé a fennmaradó részt a 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (6) bekezdése értelmében.
5. Az ötödik jogalap, mely szerint a hozzáférés késleltetésével az alperes jogellenesen nem biztosított a korai szakaszban tényleges lehetőséget a nyilvánosság számára arra, hogy részt vegyen az átmeneti nemzeti rendelkezések előkészítésében, módosításában, illetve felülvizsgálatában, amikor még a 1367/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében minden választási lehetőség nyitott.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.; magyar különkiadás: 1. fejezet 3. kötet 331. o.)

⁽²⁾ A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.)

2014. április 18-án benyújtott kereset – Warenhandelszentrum kontra OHIM – Baumarkt Max Bahr (NEW MAX)

(T-254/14. sz. ügy)

(2014/C 194/40)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Warenhandelszentrum Ltd. (Neu-Ulm, Németország) (képviselő: F. Hirschel ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG (Hamburg, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2014. január 29-én az R 2035/2012-1. sz. ügyben hozott határozatát, és engedélyezze a felperes által bejelentett védjegy lajstromozását;

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „NEW MAX” szövelemeket tartalmazó ábrás védjegy a 3., 5. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában –10 106 474. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Baumarkt Max Bahr GmbH & Co. KG.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „MAX” szövelemet tartalmazó ábrás védjegy a 35. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács hatályon kívül helyezte a felszólalási osztály határozatát és a védjegybejelentést teljes egészében elutasította.

Jogalapok: Az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

2014. április 24-én benyújtott kereset – Novomatic kontra OHIM – Berentzen Mally Marketing plus Services (BLACK JACK TM)

(T-257/14. sz. ügy)

(2014/C 194/41)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, Ausztria) (képviselő: W. Mosing ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Berentzen Mally Marketing plus Services GmbH (Meerbusch, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2014. február 18-án az R 329/2012-4. sz. ügyben hozott határozatát, amelynek következtében a termékek és a megjelenések hasonlósága, illetőleg az összetéveszthetőség hiányában az OHIM-nak a felszólalást teljes egészében el kell utasítania és a 9 456 278. sz. közösségi védjegybejelentés lajstromozását a bejelentésnek megfelelően kell engedélyeznie;
- az OHIM-ot és – írásbeli beavatkozása esetén – a felszólalót kötelezze saját költségeik, és a felperes részéről a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési eljárásában és a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BLACK JACK TM” szövelemet tartalmazó ábrás védjegy a 9., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – 9 456 278. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Berentzen Mally Marketing plus Services GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „BLACK TRACK” szó- és ábrás védjegy a 18., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács hatályon kívül helyezi a fellebbezési tanács határozatát, és részben elutasítja a védjegybejelentést.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, és 75. cikkének megsértése.

2014. április 22-én benyújtott kereset –Hansen kontra OHIM (WIN365)

(T-264/14. sz. ügy)

(2014/C 194/42)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Robert Hansen (München, Németország) (képviselő: M. Pütz-Poulalion Rechtsanwalt)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 908/2013-4. sz. ügyben 2014. február 20-án hozott határozatát;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 9., 35., 36., 38. és 41. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó WIN365 szóvédjegy – 11 513 851. sz. közösségi védjegybejelentés

Az elbíráló határozata: az elbíráló a bejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése

2014. április 23-án benyújtott kereset – Zehnder Group International kontra OHIM – Stiebel Eltron (comfotherm)

(T-267/14. sz. ügy)

(2014/C 194/43)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Zehnder Group International AG (Gräninchen, Svájc) (képviselő: J. Krenzel ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holzminden, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanács R 1318/2013-4. sz. ügyben 2014. február 21-én hozott határozatát;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 9. és 11. osztályba tartozó árukra vonatkozó „comfotherm” szóvédjegy – 8 859 472. sz. közösségi védjegy

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG

A törlés iránti kérelem indokolása: a 11. osztályba tartozó árukra vonatkozó „KOMFOTHERM” szóvédjegy

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelemnek helyt adott

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította

Jogalapok: a megtámadott határozatban az áruk hasonlóságát illetően tett megállapítás felülvizsgálata nem állja meg a helyét

2014. április 30-án benyújtott kereset – Mabrouk kontra Tanács

(T-277/14. sz. ügy)

(2014/C 194/44)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Mohamed Marouen Ben Ali Bel Ben Mohamed Mabrouk (Karthágó, Tunézia) (képviselő: J. Farthouat, J. Mignard, N. Boulay ügyvédek, és S. Crosby solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy az alperes megsértette az EUMSZ 265. cikkét azzal, hogy a felperes 2014. január 17-i kérésének megfelelően, amelynek átvételét visszaigazolta, nem ismertette azon bizonyítékokat, amelyek alapján befagyasztotta a felperes pénzeszközeit az Európai Unióban; és
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egy jogalapra hivatkozik.

A felperes szerint az alperes jogi kötelezettsége, hogy ismertesse a felperessel a bizonyítékokat, amelyek alapján befagyasztotta a felperes pénzeszközeit, és az alperest szabályszerűen felszólították a bizonyítékok ismertetésére, ennél fogva teljes mértékben a felszólítás szerint kellett volna eljárnia. Az alperes nem ismertette a bizonyítékokat, nem is utasította el az erre vonatkozó kérést, így megsértette az EUMSZ 265. cikkét.

2014. április 29-én benyújtott kereset – Portnov kontra Tanács

(T-290/14. sz. ügy)

(2014/C 194/45)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Andriy Portnov (Kijev, Ukrajna) (képviselő: M. Cessieux ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa Andriy Portnov keresetét elfogadhatónak;
- semmisítse meg az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2014. március 5-i 208/2014/EU tanácsi rendeletet a felperest érintő részében;

- semmisítse meg az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2014. március 5-i 2014/119/KKBP tanácsi határozatot a felperest érintő részében;
- az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére a Törvényszék eljárási szabályzatának 87. és 91. cikke alapján.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap az Európai Unió Alapjogi Chartájának 34. cikkében és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. és 13. cikkében kimondott, az európai jog alapelvei által biztosított védelemhez való jog és a hatékony jogorvoslathoz való jog megsértésén alapul.
2. A második jogalap a megtámadott jogi aktusok elégtelen indokolásán alapul.
3. A harmadik jogalap a 2014/119/KKBP határozat 1. cikkében és a 208/2014/EU rendelet (4) preambulumbekzdésében rögzített szankció kritériumának figyelmen kívül hagyásán alapul.
4. A negyedik jogalap a ténybeli tévedés fennállására alapul, amennyiben A. Portnov ellen a megtámadott jogi aktusok elfogadásakor Ukrajnában semmilyen büntetőeljárás nem volt folyamatban azon tények miatt, amelyekre vele szemben a Tanács hivatkozik.
5. Az ötödik jogalap az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. cikke, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez fűzött első kiegészítő jegyzőkönyv 1. cikke által védelemben részesített közösségi jog alapelv, a tulajdon tiszteletben tartásához való alapvető jog megsértésén alapul.

2014. május 5-én benyújtott kereset – Seca Benelux és társai kontra Parlament

(T-311/14. sz. ügy)

(2014/C 194/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Seca Benelux SPRL (Brüsszel, Belgium); Groupe Seca SA (Valenciennes, Franciaország) és Seca Ingénierie SAS (Valenciennes) (képviselők: E. van Nuffel d'Heynsbroeck ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Parlament strasbourgi épületeinek műszaki igazgatásához történő segítségnyújtásra vonatkozó szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés odaítélése (INLO.AO-2013-003-STR-UGIMS-03. sz. ajánlati felhívás) keretében benyújtott ajánlatukat elutasító és a szerződést másik ajánlattevőnek odaítélő 2014. február 21-i parlamenti határozatot;
- az érdemben történő határozathozatalt megelőzően kötelezze a Parlamentet az alábbi dokumentumok benyújtására:
 - az elmúlt három évben a többi ajánlattevő által nyújtott hasonló főszolgáltatások, azok összegének, időpontjának és köz- vagy magáncímzettjének megjelölését tartalmazó jegyzéke;
 - A közbeszerzési műszaki leírás 11–27. oldalán és a kötelező helyszíni szemléről készült jegyzőkönyvben előírt adatokat, valamint az ajánlattevők kérdéseire adott válaszokat tartalmazó, a másik ajánlattevő által a szerződés teljesítésére javasolt személyzet iskolai végzettségét és szakképzettségét bizonyító dokumentum(ok);

- azon dokumentum(ok), amely(ek) bizonyítja (bizonyítják), hogy a Parlament ellenőrizte, hogy a másik ajánlattevő által a szerződés teljesítésére javasolt személyzet iskolai végzettségét és szakképzettségét bizonyító, általa kapott valamennyi dokumentum megfelelt szerződési dokumentációnak, különösen a közbeszerzési műszaki leírás 11–27. oldalának, a kötelező helyszíni szemléről készült jegyzőkönyv, valamint az ajánlattevők kérdéseire adott válaszok;
- a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. A szerződési dokumentációban szereplő kiválasztási szempontok ellenőrzésének a 966/2012 rendelet⁽¹⁾ 110. cikke (1) bekezdésében foglalt szabályoknak és az 1268/2012 felhatalmazáson alapuló rendelet⁽²⁾ 148. cikkének megsértésével történő elmulasztására és a megfelelő ügyintézés elvére alapított első jogalap.
2. Az ajánlattevők műszaki alkalmasságára vonatkozó, a 966/2012 rendelet 110. cikke (1) bekezdésének és az 1268/2012 felhatalmazáson alapuló rendelet 146. cikke (2) bekezdésének és 148. cikkének, valamint a szerződési dokumentációban meghatározott szabályoknak a megsértésével elkövetett nyilvánvaló értékelési hibára, valamint a megfelelő ügyintézés elvére és az ajánlattevők közötti egyenlő bánásmód elvére alapított második jogalap.

⁽¹⁾ Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 298., 1. o.).

⁽²⁾ Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 362., 1. o.).

2014. április 28-án benyújtott kereset – Federcoopesca és társai kontra Bizottság

(T-312/14. sz. ügy)

(2014/C 194/47)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopesca) (Róma, Olaszország), Associazione Lega Pesca (Róma), és AGCI AGR IT AL (Róma) (képviselők: L. Caroli és S. Ventura ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az olasz halászati ellenőrzési rendszer hiányosságainak kezelésére irányuló cselekvési terv létrehozásáról szóló, 2013. december 6-i bizottsági határozatot (Action plan – C (2013) 8635 final), különösen a határozat mellékletét képező cselekvési terv 13., 15., 16. és 17. pontja tekintetében.
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárás keretében megtámadott határozat a közös halászati politika szabályainak az olasz hatóságok általi alkalmazásával összefüggésben megállapított hiányosságok kezelésére irányul.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az indokolás hiányára, illetve elégtelenségére alapított jogalap
 - A felperesek e tekintetben azzal érvelnek, hogy a megtámadott jogi aktust a közös halászati politika bizonyos szabályainak alkalmazásával összefüggésben feltárt bizonyos szabálytalanságok kezelése céljából hozták. A jogi aktus azonban nem tartalmaz semmiféle tájékoztatást e szabálytalanságok tekintetében, ekként pedig nem teszi lehetővé az annak elfogadását eredményező logikai folyamat meghatározását. Ez az érvénytelenségi ok annál inkább súlyos, mivel ezek az intézkedések eltérnek a korábbi uniós jogi aktusoktól.

2. A második, a Szerződés, valamint az azok alkalmazásával kapcsolatos szabályok megsértésére alapított jogalap
- A felperesek e tekintetben azzal érvelnek, hogy a megtámadott határozat sérti a Szerződéseket, valamint az 1224/2009 rendelet 102. cikkének (4) bekezdését, továbbá hogy azt hatáskör hiányában fogadták el. A megtámadott határozat nem az ellenőrzési rendszer megerősítésére irányul, hanem az elsődleges jogban elő nem írt, ráadásul azokkal ellentétes új kötelezettségeket állapít meg.
3. A harmadik, a hátrányos megkülönböztetés, az ésszerűség és az arányosság elveinek megsértésére alapított jogalap
- A felperesek e tekintetben azzal érvelnek, hogy a határozat sérti az állampolgárságon alapuló megkülönböztetés tilalmát, mivel új és súlyosabb kötelezettségeket állapít meg az olasz halászokra nézve. Az intézkedések továbbá nyilvánvalóan semmilyen ésszerű módon nem kapcsolódnak az elérni kívánt célhoz, valamint alapvetően észszerűtlenek és aránytalanok, mivel nem lehet meghatározni a halászokra rótt kötelezettségek és a határozat céljának megvalósítása között fennálló kapcsolatot.
4. A negyedik, a súlyos jogsértések rendszerének, és különösen az 1224/2009 rendelet 92. cikkének jogellenességére, valamint a szankciókkal összefüggésben a fokozatosság és az arányosság elveinek megsértésére alapított jogalap
- A felperesek e tekintetben azzal érvelnek, hogy – a szankciók fokozatos rendszerét megállapító 1224/2009 rendelettel ellentétben – a megtámadott határozat súlyos jogsértés esetére a halászati engedély automatikus felfüggesztését, ismételt jogsértés esetére pedig annak végleges visszavonását írja elő. A határozat tehát az automatikus és visszavonhatatlan szankciók eltérő és jelentősen hátrányosabb rendszerével váltja fel a rendelet szabályait. Ezenfelül úgy tűnik, hogy a cselekvési tervben előírt szankciórendszer súlyosan sérti a szankciók fokozatosságának elvét, a jogsértés súlyossága tekintetében a szankciók arányosságának elvét, valamint a szankciók személyességének elvét, mivel attól függetlenül bünteti az engedély jogosultját, hogy ki követte el a jogsértést.

A Törvényszék 2014. április 9-i végzése – Al-Aqsa kontra Tanács

(T-276/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 194/48)

Az eljárás nyelve: holland

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 236., 2008.9.13.

A Törvényszék 2014. április 9-i végzése – Al-Aqsa kontra Tanács

(T-503/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 194/49)

Az eljárás nyelve: holland

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 347., 2011.11.26.

A Törvényszék 2014. május 7-i végzése – Adler Mode kontra OHIM – Cluett, Peabody (Fairfield)

(T-139/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 194/50)

Az eljárás nyelve: angol

A kilencedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 165., 2012.6.9.

A Törvényszék 2014. április 30-i végzése – Visa Europe kontra Bizottság**(T-447/12. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2014/C 194/51)

Az eljárás nyelve: angol

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 379., 2012.12.8.

A Törvényszék 2014. április 28-i végzése – Deweerdt és társai kontra Számvevőszék**(T-132/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2014/C 194/52)

Az eljárás nyelve: francia

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 123., 2013.4.27.

A Törvényszék 2014. április 28-i végzése – Omega kontra OHIM – Omega Engineering (Ω OMEGA)**(T-175/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2014/C 194/53)

Az eljárás nyelve: francia

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 147., 2013.5.25.

A Törvényszék 2014. április 11-i végzése – Serco Belgium és társai kontra Bizottság**(T-644/13. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2014/C 194/54)

Az eljárás nyelve: angol

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 24., 2014.1.25.

A Törvényszék 2014. május 5-i végzése – Volkswagen kontra OHIM (StartUp)**(T-156/14. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2014/C 194/55)

Az eljárás nyelve: német

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 135., 2014.5.5.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Alexandrou kontra Bizottság

(F-140/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — EPSO/AD/231/12 nyílt versenyvizsga — Dokumentumokhoz való hozzáférés — Az előválogató teszteken feltett feleletválasztós kérdésekhez való hozzáférés iránti megerősítő kérelem elutasítása)

(2014/C 194/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Christodoulos Alexandrou (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: R. Duta ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Eggers és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes által a Bizottsághoz az iránt benyújtott megerősítő kérelem elutasításának megsemmisítése iránti kérelem, hogy hozzáférhessen az EPSO/AD/230 231/12. sz. nyílt versenyvizsga előválogatási eljárása keretében neki feltett néhány kérdéshez.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Ch. Alexandrou maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 26., 2013.1.26., 76. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Delcroix kontra EKSZ

(F-11/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselő — EKSZ — Harmadik országbeli küldöttségvezető — Az EKSZ székhelyére való áthelyezés — A küldöttségvezetői tisztség idő előtti megszüntetése)

(2014/C 194/57)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Nicola Delcroix (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: D. Abreu Caldas, A. Coolen, É. Marchal és S. Orlandi ügyvédek, később: D. Abreu Caldas, J.-N. Louis és S. Orlandi ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (képviselők kezdetben: R. Metsola és S. Marquardt meghatalmazottak, később: S. Marquardt meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A felperest az EKSZ székhelyén lévő álláshelyre áthelyező és az EU dzsibuti küldöttségére való beosztását megszüntető határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék az N. Delcroix-t az Európai Külügyi Szolgálat székhelyére áthelyező és így az Európai Unió Dzsibuti Köztársaságban lévő küldöttségvezetőjének való beosztását idő előtt megszüntető, a 2012. március 8-i levélben közölt határozatot megsemmisíti.
- 2) Az Európai Külügyi Szolgálat viseli saját költségeit és az N. Delcroix részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 123., 2013.4.27., 29. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Cocco kontra Bizottság
(F-17/13. sz. ügy) (¹)
(Közzolgálat — Szerződéses alkalmazott — Felvétel — Érdeklődés kifejezése iránti felhívás EPSO/CAST/02/2010)
(2014/C 194/58)
Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Patricia Cocco (Hunting, Franciaország) (képviselők: A. Salerno és B. Cortese ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Berscheid meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Infrastruktúra- és Logisztikai Hivatal (OIL) által a felperes felvétele iránt előterjesztett kérelmet elutasító bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a P. Cocco III. csoportba tartozó szerződéses alkalmazottként való felvételét megtagadó 2012. április 25-i európai bizottsági határozatot megsemmisíti.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság viseli saját költségeit és a P. Cocco részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 123., 2013.4.27., 30. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. május 14-i ítélete – Alexandrou kontra Bizottság
(F-34/13. sz. ügy) (¹)
(Közzolgálat — Nyílt versenyvizsga — EPSO/AD/231/12 versenyvizsga-kiírás — Az értékelő vizsgára bocsátás megtagadása — Dokumentumokhoz való hozzáférés)
(2014/C 194/59)
Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Christodoulos Alexandrou (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: R. Duta ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Eggers és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EPSO/AD/231/12 versenyvizsga vizsgabizottsága által hozott, a felperesnek az említett versenyvizsga értékelő vizsgáira való bocsátását mellőző határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Ch. Alexandrou maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 207., 2013.7.20., 58. o.

A Közzolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2014. május 8-i végzése – A kontra Bizottság

(F-50/13. sz. ügy) (¹)

(Közzolgálat — Szociális biztonság — Baleset vagy foglalkozási megbetegedés — A személyzeti szabályzat 73. cikke — Részleges állandó rokkantság — Kártérítés iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2014/C 194/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: A (képviselők: B. Cambier és A. Paternostre ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: V. Joris meghatalmazott, segítője: C. Mélotte ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperes által a személyzeti szabályzat 90. cikkének (1) bekezdése alapján előterjesztett, az őt foglalkozási megbetegedése következtében és a személyzeti szabályzat 73. cikkén alapuló kérelmének vizsgálatához kapcsolódó több szabálytalanság miatt ért vagyoni és nem vagyoni károk teljes körű megtérítése érdekében kiegészítő kártérítés iránti kérelmet elbíráló bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a kérelmet mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
- 2) Mindkét fél maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 207., 2013.07.20., 63. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU